

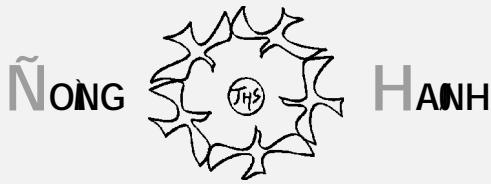
TÔI ĐIỀU LẠC CÔNG NGOĀI NÒNG HÀNH

Nòng Hành

Năm tháng 1 - Số 1, 2008



Chính Thầy Nao Chốn Anh Em



NONG HANH-CLC

P.O. Box 1816
Centreville, VA 20122
bao@donghanh.org
www.donghanh.org

Tuyet Uy Lm Ninh Minh Tri, S.J.
Phu trach tong quat Le Thanh Lieu
Nieu hanh Nguyen Phuong Ha

Ban Ba

Uong Nhung, Kim Giao, Pham Quang, Vu Tien Long
Layout: Cicada
So sach chi thu: Vu Tien
Phan phoi: Cac Nhom Tay Nam

Cha Tuyet Uy van cai Truong Vung

Lm Ninh Minh Tri, S.J.
tuyenuy@donghanh.org

Anh Hoang Tong (Bat California)
(408) 929-1168 / hoangt1111@yahoo.com

Anh Truong Dung (Tay Nam)
(626) 359-6385 / jutruong@verizon.net

Chi Hoang Thu Tam (Trung Tay)
(512) 762-9585 / trungtay@donghanh.org

Anh Le Duy Tan (Nong Bat)
(703) 385-1433 / tanle3700@yahoo.com

Chi Nguyen Thi Thoong (Canada)
qttnguyen25@yahoo.com

Chi Phan Thi Hoang (Lieu lac vien vung Ali Chau)
nguyenphan@vossnet.de

Chi Tran Thi Thuy Lieu (Lieu lac vien vung Ali Chau)
nlieu26@hotmail.com

Nong Hanh lai tien lieu lai anh chi em trong phong trao Nong Hanh. Anh chi em tham doi linh thao thuong nhain Nong Hanh nean noi dieng noi tam va ket tinh thanh thuong trong nhoi. Ve phoeng dien tai chinh, Nong Hanh song nhoi nhong nong gop tuy tam va khaina cu ban ne Nong Hanh tiep tuc nen tay cae ban.

Thi tot vao bai ve Nong Hanh goi ve Nong Hanh-CLC, P.O. Box 1816, Centreville, VA 20122, hoa bao@donghanh.org.

Thi hanh mua ba vao sach hanh nuc xin goi ve Nong Hanh-CLC, P.O. Box 1816, Centreville, VA 20122. Chi phieu xin viet cho Nong Hanh.



www.donghanh.org

Thö Trö ôñung Nhüm

Tuan thöinhì Mua Võng

Anh chi em thaen mein:

Tröc nhat, xin Chuia ban cho tat ca ianh chi em va ga ninh moi Mua Võng that thanh thi en va an binh.

Toi hoim qua moi soi anh chi em trong Ban Huan Luyen, YaYA Ministries vai Ban Huan Luyen coi buoi hop vien lieu lan cuoi trong viec chuan bo cho Nail Hoai Nong Hanh XI tai Los Angeles va cuoi nam nay. Maec dai soi chuan bo nail bat nail va o thang 6, Lieu vaen cain thay mot cai mohoang chom noi minh noi voi nhong ao ooc cuu moi ngooi vaen hat lai thuc te cuu cong noan. Mot nghi ngoi ve soi hien dieu cuu Chuia trong Coing Noan bat nail om mai trong to tööing cuu Lieu. Saing nay Lieu lai nghe thay nhong tieung noi noi tam nem minh nem nhong tööing hoang mang ve soi hanh thanh vanhiet huyet cuu anh chi em trong Nong Hanh. Lieu cain thay nang ne trong long. Troa nay Lieu nhonien loi cuu Co Noc Tong Giaim Muic Oscar Romero mai Lieu chia sei voi moi ngooi bain caith nail chong vai hoim:

It helps, now and then, so step back and take a long view.

The Kingdom is not only beyond our efforts; it is beyond our vision.

We accomplish in our lifetime only a tiny fraction of the magnificent enterprise that is the Lord's work.

Nothing we do is complete, which is another way of saying that the Kingdom always lies beyond us.

Nhin lai nhong gi chung ta nang noiloc neixay nap marchung ta goi lai Coing Noan Nong Hanh thi qua that Coing noan chelamoi "tiny fraction" cuu moi chuong trình voi nail cuu Thien Chu. Moi giuonguyen, moi khoa hanh luyen lamoi vien gaich nooc chung ta

xem tiep trang 40...

Ñoàng Hành

Soá4, 2008

Chuñ Ñeà Chín h Thaày Ñ aõ



1
Thô Trôôñg Nhoàn
LeâThanh Lieân



4
Caê Nhađvı Kyû
Ninh Trung Hoa, SJ



10
Ñöôc BeúRa
Pham Duy David



6
Ñoág Timor: Maù Leä vaøTinh Ngöôø
Ninh Trung Hoa, SJ

12
Ñöôc BeúRa (2)
Phan Huy Nam

16
Ñöôc Cho Ñi
Christine Ninh



Chօñ Anh Em

Young Companions' Corner



18

Reflecting on SEED III

Béñ Thaøy

26

Môçöà Tañ Hoà

Nhìp Sօán g Ñoäng H aø h

28

Valleyfield ... Du Kyù

Baña Tañ

32

Vacation In God

Thoa Dôõng

34

Hat Gioág Chuàí Gieo

LeñNhö Lieñ

Ninh Trung Hoa, SJ

ckdA

C aên N h aø V ò K yù



Nghe noi nhaikia hinh phuc lam, vòichoing thuän hoanaim am, ta töi xem. Töi ñay, thay that lamnói tinh yeu tran ñay, sung man. Tinh yeu tinh khiet, saing trang lan toai xuyetnham ñen moi ngooi trong nhau. Deichieu voicung! Moi ngooi trong nhau töi tan, xinh ñep, dea mei. Cay coiquanh nhaxanh töoi, ñay sotc soing. Ngooi ni ngoai ngoicung khoan khoan vui laj.

Bay giöta röi cañnhau tinh yeu, roi bat ñau ra ni. Cang ni xa, ta ñen nhöng noi coitinh yeu pha lañ vòi nhöng chait lieu khat. Ôlhaikia coitinh yeu pha lañ ghen tööng, sac lüç hac am. Hoi bat ñau khoichau moi chuit. Dööi mai nhauñoicoitinh yeu pha lañ kiem cheqñoi tai, khoang khí xam xanh, ngoi ngat. Thay that khotithoi Nói noitinh yeu thoig trong nhöng tieqng cau xeij dan vat lañ nhau, mau vang chait chua. Met moi vaingao ngain. Mong tröiveavòi cañnhau tinh yeu ban ñau voicung!

Nang ni, boing thay mot cañnhauñen ngom. Nói ñay tuyet ñoi khoing coichuit boing daing cuà tinh yeu. Nhöng ngooi ôiñay chabiet ñoi hoi, van khoing bao giöibiet cain ôn ngooi khat. Ôlghoing chesoing cho minh, van bat moi ngooi phai phuc vuicho nhöng nhu cau cuà minh. Ôlghoing biet ôn, cuing khoing biet cain thöong vòi ngooi khat. Ôlghoing biet coimot ñieu:

ñoi hoi vanñoi hoi. Vòicon oing durcoitañ lög coigang caich may, oing cuing khoing bao giöicho lañuñi Ôlghoing xyein røy la, gaï going. Ni lam vea choa coicôm don ra, oing gaï going. Canh ñem ra khoing noing, oing la røy. Laiu laiu oing lai noing gian quai mang, coikhì ñanh ñap vòicon. Ôlghoing thaitheo côn noing gian van tan nhau với vòicon. Ngooi trong nhauñay coitinh töitoiñ, coi minh lahay nhat, kheo nhat, khoang ai bang minh. Hoilai coitinh ghen tööng, ñoikí khi ngooi khai ñooc quyitrong hôn hoi. Hoihay tích choa thuoañt trong buing, vanjain laiu. Hoikhoing tin ai, nhöng luon luon nghi ngooi vaiphain xel moi ngooi. Hoikhoing biet cain ôn, vancuing khoing bao giöixin loi ai, vì hoiluon luon cho minh lañuing, lahay, lañhat. Ñay laithegioi cuià VÙ KYIñ nói hoan toan thieu vaing tinh yeu thööng. Khoi ñen cuià dan vat, traich moic, bat man, ñe doaithoac vaø mat, vaø mieing cay xeij ñang chait. Cai gia ñinh baim daip taitoi. Con cau xanh xao, sôiseit, chæmong söim ñen ngay don ra ôichoikhat, xa boimei. Cay coiñen ñua, chait xem. Keiñi ngoai ngoi cuing ngao ngain trainh xa.

Voi bööt trainh xa cañnhauñay, ni mot quang, moi thay khoing phai chæ coimot cañ, nhöng ratñhiêu cañnhauñay boic kholi ñen vò kyinhö thea. Cuing coicain khoing phai oing choing, nhöng laibaivòinhaikholi ñen vò kyù. Baaluon

miēng cān nhān, chēbai, nāy nghiēn chōng con. Bākhōng bīt cām thōng, nhōng nōi hoī nūithōi v̄a k̄hōng bao gīobiet nōi tīeng cām ôn. Khōng khī ôiñay cung nḡi ngat, k̄hoithōi k̄hōng khāi cān nhān v̄i kȳiv̄ō n̄i qua.

Nāu coi tīng yēu, ôiñay coi Thiēn Chūa. Cān nhātinh yēu kia nāy áp Thiēn Chūa. Mōi nḡōi sōīng cho nhau v̄a cho Thiēn Chūa. Lōi cāu nguyēn nuoi dōīng tīng yēu v̄i noinoi k̄et con nḡōi v̄i Thiēn Chūa cùa tīng yēu. Tīng yēu Thiēn Chūa xuyēn thām qua mōi lōī noi, cōtch̄e, hanh nhōng cùa con caī Thiēn Chūa, lan toaiñen mōi nḡōi xung quanh. Traī lai, cān nhān v̄i kȳi k̄hōng coi chuī tīng yēu, vācung vāng boing Thiēn Chūa. Nōi nōi con nḡōi tōi toin sung chīnh mīnh, nāt mīnh leñ ban thōi. Khi con nḡōi tōi cao, v̄ācho mīnh uy quyēn tuyet nōi, Thiēn Chūa k̄hōng con chōñōng. Ngai laī leñ laī n̄i.

Tīng v̄i kȳichīnh laīkeiñhulōn nhāi cùa tīng yēu. Khi rōi v̄ātām trāng nay, con nḡōi cho mīnh laītrung tām v̄itrūi. Hōiñoi hoī nḡōi khāi phaī tān lōc phuc vuimīnh. Khōng phaī chéphuc vuimoī ngay, hay mot tuan, nhōng phuc vuimaī mai. Ykiñen cùa mīnh phaī laīykiñen nōi toin, k̄hōng ai nōīc phē binh, chēbai. Uy quyēn cùa mīnh phaī laīuy quyēn tuyet nōi, k̄hōng ai nōīc phēp chétrich, coi thōīng. Hōi luon̄ luon̄ cho mīnh laīting, v̄a k̄hōng bao gīonhāi lōi, hay xin lōi ai.

Khōmōi noī, nhiēu nḡōi mang cān beinh nay nhōng k̄hōng hay bīt. Tīng v̄i kȳinh bōīung thōī ām thām lōīn leñ, xām chiēm v̄aitan phaitaī caī nhōng ḡi tot n̄ep cùa con nḡōi. Ngat moī noī, nḡōi coi beinh k̄hōng bīt rāng mīnh mang trōng beinh! Hōi cōī cho rāng mīnh tot lānh nhān nōi, nāng lam maī mōc cho moī nḡōi. Hōi cho rāng phaī nōīc nōi, aj̄p nāt nhō hoimoī laīngööi coīlāp trōīng. Hōi nḡōi rāng phaī toirā uy quyēn moī laīngööi coī bain laīnh, moī hōīng dan̄ nōīc giā nīnh. Hōi tōīng rāng nhōng nōī hoī thōīng xuyēn cùa hoī laīmot n̄iēu n̄ōng n̄iēn, v̄i moī nḡōi coīboin phaī phuc vuihoī. Hōi coiñôn̄. Hōi cho rāng mīnh chāng cān ai, māc dū hoileī thuoc̄ rat nhiēu nḡōi. Giā nīnh hoixad̄ said̄ taitōi, nhōng hoīnōi loī heī cho nḡōi khāi: v̄i v̄iicon k̄hōng tung phuc hoineñgiā nīnh moī thiê̄u nām ām, thuān hoā. Hay v̄i chōng hoīkeim coī, öông ngāñh, neñ hoin̄ nhān moī thiê̄u hoathop̄, cām thōng.

Coihai daī hieū rat roicùa moī con nḡōi v̄i kȳi hoī k̄hōng bīt cām ôn ai, v̄a k̄hōng xin lōi ai bao gīō

V̄i lyidō nōīc k̄hoā thang tieñ hoin̄ nhān thōīng taō cho v̄i chōng coī cō hoī cām ôn, vāxin lōi nhau. Khi nḡōi v̄ōi cām ôn chōng that̄ long, chí

v̄ōit ra k̄hoi nāī trāng v̄i kȳi chébīt nōī hoī v̄a chēbai chōng. Khi chōng chān thanh xin lōi v̄i anh nhìn nhān mīnh nāicoinhōng sai quay, v̄atötöiböī n̄i tīng nōī nōī do long v̄i kyigaȳ ra.

Biēt bao nḡōi nāiñi quaixa vāquaialaī, k̄hōng sao bīt nōīc nōīng vēcañ nhātinh yēu. Nhiēu nḡōi k̄hōng bīt mīnh nāng ôiñau, chéthaī khao khāi tīm laī nōīc tīng yēu nām ām, thān thiet ngay nāo. Lam sao tīm nōīc sōīgan gūi khāng khīt madong mīnh luon̄ ao ööt? Neñ tīng v̄i kȳilaivel̄ ung thōīlan tran̄ phaihuyit tīng yēu, thī lōī xin lōi chīnh laiphōīng thuoc̄giā trōīlong v̄i kȳi Xin lōi laītötöiböīuy quyēn nōī toin v̄ainhīn nhān mīnh cān nḡōi khāi. Xin lōi laīchām dōī viet̄ nōīlōi v̄atötöibien̄ hoicho viet̄ sai quay cùa mīnh. Xin lōi laīnhīn nhān nḡōi bain nōī cùa mīnh coīphaim giāi coīnhāi v̄i ngang hang v̄i mīnh, k̄hōng phaī nēmīnh tiêp tuc̄ xénhūc v̄archas̄náp.

Xin lōi laīnhīn mīnh cān thay nōī. Thay nōī k̄hōng phaī laīyēu ööt. Thay nōī laīdaü hieū mīnh con sōīng. Sōīng laīthay nōī. Nḡōi sōīng cān thay nōī nhiēu, thay nōī maī nētrotüneñ tot̄ hōn̄. Chécoingööī chéī, cōng ngat̄ laīkhoing thay nōī.

Bōīc nāu tīm v̄et tīng yēu chān thāi bat̄ nāu bang bon chōikydiēu nay: 'Anh xin lōi em!'

Ninh Trung Hoa, SJ

Nông Timor: Màu Lẽ và Tình Ngộ



Tôi bỗng xuống phi trường Dili sau hôn mê giờ bay từ Darwin. Cai noing aim hat vào mặt làm tôi nhớ Việt Nam. Phi trường Dili nhỏ nhắn rất vui vẻ với chiếc ván tại cảng Hercules và trước thang quay số. Dili nằm yên trong máy thang này, nhồng quay nỗi Liên Quốc INTERFET vẫn trong tình trạng bão nhồng. Tôi nay tống toàn quay nhau và trang bị tuân hành trong phi trường, và nhiều trại giam đã ra tại cảng phi trường và nhiều nơi trong thành phố.

Bỗng vào phi trường tôi gặp ngay khuôn mặt quen thuộc của thay Bryan nang chôn tôi. Thay Bryan nén Timor nã ba thang, và nang làm việc tại trại WRS (Jesuit Refugee Service: Cơ Quan Công Trì Tù Nán Cứu Đồng Tính) tại Dili. Thay không lái xe, nhồng nỗi với một anh tài xe lái Timor. Chiec xe chay chậm qua nhồng con nhồng hẹp. Quang cảnh tang thõong bay ra trõi mặt tôi. Nhồng ngoài bến thuyền trại taing lầu bờ cõi phai thiều huy tan tanh, chè con trô lai mai vaith töong loang loi nén nưa. Nhiều dãy nhà và cột tiêm lõi bù nhốt chay, chè con lai vai thanh sô ôn sát cong queo, raset. Nhồng mai toin ranai nhotsup xuống nén gatch tan pheá. Nhiều dãy phoitan hoang, không con lái mới ngoại nhaunguyễn ve. Hai bên nhồng lai nhốt nhồng bức phain bain hang. Nhồng thiều phuigay quoit, nén nưa bay bain vai trai chuoi, dò, nụ nhanh nheo cho khaich qua lai.

Tôi ngạc nhiên khi thấy nhồng hang nai Giang Sinh rải rác hai bên nhồng, làm bằng tre và lá dừa. Trong hang nai không có töong Giang Sinh, ngõi ta thay the bằng một tấm hình Thánh Gia catra tờ tám lich cũ nay nói

Chay môi quang tôi môi chốt nhain ra mình và ní qua nhồng trang trí Giang Sinh làm bằng lai dừa non, trang treo, uốn thành nhồng vong hoa gán trên nhồng cay cotic cẩm hai bên nhồng. Chuà Hai Nang sinh hairein manh nát nay maiu lòi van nõi mat nay.

Con nhồng tôi Dili nén Baucau nho hép quanh co, tỏa nhỏ nhồng nén Trung Việt. Phong cảnh thật nèp, xanh tòi nay nhõa soing. Thành thoảng chung tôi ní qua môi khu phai hay lang maic. Lai cành töong ní eum tan nua, chõing tích của cuối bao loạn thaim khoic vỏa qua.

Chung tôi nén Luro luit trõi nhain hem tôi. May thay con soing vào Luro khoang sau quainein xe chung tôi qua nhõc. Cha Sal ra nón tiếp chung tôi. Cha rất vui mừng khi gặp tôi vì nai lai khoang coiai bau bnh.

Luro luit tinh lõi khoang 200 cây soi về phía Nõong thu nhõi Dili. Dain soi tai nay khoang 11 000 daid, ná soi lam nghe nõing, moi soi lam nghe nainh cau. Cha Sal luit hanh vien naiu tiein naiu chain nén nay sau cuối boi phieu, caich nay ba thaing. Cha truenguingay trong nhaithoi an uống nang sau buong aib, valkegioing nguitrong moi goit nhaithoi. Tôi nguitrong canh phong duy nhất sau phong aib. Khaich nén truenguitrong long nhaithoi caing mun giõia hai hang ghei.

Mỗi nén nhõc vai ngay, daid lang nai nén gaip tôi xin khaim beinh. Tôi that lo laing vì trang bù thuốc men, dung cùi, phông tiền y teiquaihan hép. Tôi lai chõa coikinh nghieim chõa caic beinh nhiet nõi bao giõi. Tôi chém mang voi vein 6 thung gai linh tinh caic loại thuốc men, bating vai, thuốc sali trung

quyền goại giao Melbourne. Khoảng cuối năm thoái, bỗng nhiên, hay radio truyền tin gì cao Phong cấp cứu gần nhất là Baucau, cách Luro khoảng 2 giờ lái xe trên những nồng khói và ghenh.

+ + +

Năm Giáng Sinh, 7 giờ Cha Sal mua tàng cho dân làng một con trâu để mừng Giáng Sinh. Mọi người hăng hái nô nức, sôi nổi soán bộn bền cho cái lạng dồi dào mà không chay nát. Chết may phai năm xì xách nấu nốt saing và boing nên mới cho ngay lehoi.

Tôi trong boing tôi, một tháng beitrac 11, 12 tuổi, quấn cuộn, chăn nát bộn rên gấp tôi. Tháng beitrac rei sôiseit, oim cành tay coi baing mieung vai, mieung lau bau may tieung gi ñou Chiko, anh thông dịch nói: "Tháng beitrac gay tay". Tôi hỏi lại: "Cai gi?" không muốn tin vào tai mình. Chiko bộn tôi hỏi chuyen thang beitrac January, tên chubiep bột teitreat cai xuong ñat cach ñay nam ngay. Tháng beitrac gay cành tay phai, vatkhuuy tay trai cuung boi söng tím. Ba noibaing tam baing maiñh vai moing, neip hai thanh goaihai beitrac. Trời ñat! Không coiquang tuyen, không coibait syichuyein moi, làm sao bay giò? Tôi sóc nhõi mình coimang theo vai cuon bang boi trong sohainh lyitör Melbourne. Thời ñanh phai bat tay lam viet.

Tôi nhớ Chiko phuôi rái sach cainh tay cho chubiebaing nõõc va xai boing, naing giõicainh tay kheo leio vì vet gay khainaing. Tôi nain lai choa xõong gay, vaiboo boi cho chui Chuibeikhoing heikeu moi tieung! Tôi cuung baing lai khuuy tay kia cho chui roi cho chui ve henh hoim sau trôilai. Tôi hoim ñoi moi lai ñi ñau ve lai thaý chubiebaing trôit nhaithor ñoa cainh tay boi boi lein vay chao tôi. Chuibeibinh phuc nhanh choing, vairam tuan sau, cainh tay ñailanh lai khaiquan.

+ + +

Chung tôi ñen lam viet tai phong mach hai ngay sau khi tôi ñat chien toi Luro. Hội Y Sỹ Thế Giới (MDM: Medicos Del Mundos) thanh lap mot beitrac xainhoitai Luro, thu dung nhõng nhan vien y te ñia phöong, vaicung cap cho hoimoi ít thuoc men. Ngõõi daidai tai Luro bùi mae nhõng chöng beitrac rat thuong thöong deachöa: nhõ nhieum trung phoi, sol rei, giun san, tieu chay, caic beitrac ngoai da, vausuy dinh dööing. Khi biết veihien traing y teitai ñay,

tôi khong coi lo lang nõõ, nhõng thay vao ñoilainhöng böc doi, töc giàn. Tai sao tôi khong tim hieu kyicang hon veitinh traing y teitai ñay? Tai sao tôi khong chuan bi chu ñap hon trööt khi ñen ñay? Tai sao tôi khong mang theo lay moi vien Chloroquine tro sol rei? Lam sao tôi coitheicung cap cho nhu cau cuà het moi ngõõi voi vai vien thuoc trong tay?

Ngay 29/12/99, tôi ñi voi Chiko ñen Los Palos, thanh phoigan nhat Luro ñeixin thuoc. Tôi ñen Pharmacy chính trong vung vaitrinh bay hoan cainh vaicong viet cuà minh. Nhõng nhan vien Timor ñia phöong niem nõi vaitot quai hoicung cap cho chung tôi mot sotruisinh van Paracetamol, nhõng khong coi Chloroquine. Ngõõi giam nõõc cô quan MDM khuyen tôi ñen ñen Dili xin thuoc tai beitrac, hoac cô quan MSF (Hội Y Sy Khoang Biển Giới), hay Hong Thap Tör (ICRC). Anh ta noi chung tôi khong coithuoc ñeigiuip ñotanh. Hien tai chung tôi rat thieu thuoc men, neip phai gioiñeädung. Tôi buon böc, chain nain, viet voi may chöinhän thay Bryan òiDili tim cach giup ñöchung tôi gap.

+ + +

30/12/99, lang Daudere. Ñaihòn một thang chöa coinhain vien y te ñat chien ñen ñay. Daidai lang ñoia chung tôi ñen lam viet trong mot phong hoic nhoilop toin. Ba nhan vien y teitrong lang töi ñoing ñen phuigiuip tôi khaim beitrac, phai thuoc. Chatrong choit lai, daidai lang luitööt mang ngõõi beitrac ñen ñoing ñay trööt sain.

Bei Veronica nõõc meibeitrac xin khaim beitrac. Con beitrac 6, 7 tuổi, khuoïn mat tron trinh, xinh xan. Ngõõi meinoi beitrac noing laiñh suot ba thang nay, vatkhoing an uống nõõc gi. Con beitrac xop, vang voit, ñoai mat ñoian ñai ñi sol rei lai ngay. Yeu ñuoai quai beitrac con söi lõc gi cau. Nhõng khai thay, khong coi Chloroquine tro sol rei cho beitrac tôi ñanh phai cho ít viein Quinine uống giam cón sol tam thoi, vadai baimeilain sau mang beitrac lai.

+ + +

Hai lai sau chung tôi ñen Los Palos, tôi tìm ñen goicöa trai lính INTERFET Nam Han xin thuoc. Tôi cuung tim ñen gaip moi toachöc y te ñai Bain AFMET, vatrölai gap nhan vien MDM. Caihai lai ñeu veitay khoing. Nhõng nhan vien tai MDM vatrait lính INTERFET khong hieu noi



tai sao tôi nên Luro heo lanh làm gì, và lài không có thuở dung. May hoim sau, cait Soeur tai AFMET ní cainhoim nên Luro tham chung tôi và mang nên tang khainhieu thuở men, sõi bot tretem, và cait vai dung y té Nhö nööc tiep sinh lös, chung tôi liein chuain bù nhöing chuyen khaim beinh keatiel.

Vào nhau thaing Gieing, tôi nên gấp vaibaan thaib với cait nhain viein y tein phööng. Ngoai beinh xaitai Luro, con khoang 9 000 ngööi tai cait lang chöa coitich vuiy té! Sau khi ban thaib, chung tôi quyết nööng lập ra molt träm y teilou nööng neaphuc vuicho cait lang mai rai trong vung. Nhoim chung tôi coisaii ngööi: hai y taicoing nööng, molt dööc syi molt nööthosinh, molt thong dich viein, vaitoi.

Dain chung cait lang rai vui khi gấp chung tôi. Molai lan nhoim y tein lamolt bien coitich trong lang! Ông trum trong lang nên tiep nööng chung tôi, và cung cap nhöing gi chung tôi cain dung: ban gheia gaiy viet toa, thoing ditch viein. Hoicho chung tôi molt choinelam viet, thoing laiphong mach cu hay molt cait nhoibotrong, hay truisoi hay molt mai leu nhöa tam thoi. Buoi tröa oing trum nööa cainhoim veinhain cöm. Lam luic thai cain nööng: gia nöönhoi thieu thoin quai hoiphai deoxein, vanhoi nai vay mööin gaib nööic veinau nööng cho chung tôi. Molai ní khaim beinh, chung tôi gấp trung bình 100 nên 180 beinh nhain. Hai nhain viein y teivaitoi khaim beinh ra toa, hai coiy taivaandööc syiphat thuở. Nang mua möa, sot ret hoanh hanh khaip xöi Cung may, trung sot ret tai nai vay coithealdung Chloroquine chöa nööic. Nhìn ngööi dain xep hang khaim beinh thai cain nööng. Tröng hoigaiy goikiet quei thai toi nghiep. Nei mat hoiloaveilo ai, sõihoing nên lan minh nööic khaim.

+ + +

Baduro, Saing thöi Hai. Ngööi cha beinöa con trai nhoiba tuoí nên xin khaim beinh, cuon trong tam vai roing. Suoi ba thaing thaing beinh sot, boi an, oí möa. Train beinöi nai roim, da vaimat vang sam. Tuy tang beicaing lön gap 5 lan binh thoing, nên 12 cm diöi söön. Beigaiy guoit, chæcoida boc xööng. Bung beiting trööng. Ba thaing tröi sot ret, lai suy dinh dööng traing troing, trong tham hai quai. Ngööi cha khøing tìm thay chay thuở cho con suoi ba thaing tröi! Coiphai oing ta naisoing trong hoan cainh thieu thoin quai laiun nei oing khøing biét coithealam gi nööic cho con? Hay oing nai dain vat suoi may thaing tröi vì söibaal lös của mình?

+ + +

Lai keatiel chung tôi nên trai lính Nam Han tai Los Palos, may thay nööic gap mai lính muc tuyen uiy trong trai. Cha tuyen uiy vaibac syiquain-y nööic nghe cait Soeur Nhat Bain keaveicong viet cuia chung tôi. Ngööi bac syiquain y gói taing chung tôi khainhieu thuở men. Soithuở này giúp chung tôi xoay sõikhailau.

+ + +

Oofuro, saing thöi Ba. ThöiBa laungay hoip chöitaï Odufuro, lang chung tôi ôi Nhieu ngööi nên töraí xa nênmuia bain nöi chaitai khu chöiloai thiein, trööc may nein nhaoangoang loai. Chung tôi thoing e deukhi gấp nhöing ngööi nên xin khaim beinh sau buoi chöi, vì hoithoing khoang coibeinh gi naing kei chænein thöixem bac syiy taicho nööic gi.

Molt thieu phuidaeng khaic khoiñi molt minh nên gấp tôi. Chì ta loïvei söiseit.

- Chì nên naiy ni chö? Tai hoi.
 - Khoing, tôi nên naiy neigap bac syi
 - Nhacchö ôicatch naiy bao xa? Chì ni bao lau tôi naiy?
 - Nhactoi ôitren ngoin nui kia. Tai ni boimol tieng rõöi molt tôi naiy.
- Tai ngööi ta noi bac syitai naiy khaim beinh trong nhathöi neintoi söi
- Tai sao chì lai söi?

Chiko varchi ta trao nöi trong gaiy lat. Sau nöi Chiko quay qua tai voi noi: "Chì ta ngööi Hoi Giaid". Tai hoi ngöingang. Dain soi Nööng Timor hon 90 phain traing laiCoing Giaid, ngööi Hoi Giaid thieu soiaché thai coilaip lam. Tai cain nööng trööt tinh cainh cui chì. Tai dööng lai molt hoi roi nhin chüta:

- Baiy giöi chì con söihoing?
 - Khoing,
 - Theachö coitin tööng tai khøing?
 - Coi
 - Theachö beinh tinh ra sao?
- ...

+ + +

Tôi thật vui khi hai bác sĩ MDM ñi nghe và viết ở Darwin. Hai bác cho rằng bác sĩ Maria và Jose là hai nhân viên nòng cốt của trại y tế lâu ñồng phục vụ cho khu vực này. Vào ñầu tháng 12, hai bác sĩ này bị bắt xe khi băng qua con sông ñèo vảo Luro. Sau ñoòng trại y tế này ñinh ché, không vào Luro nữa. Sau khi tiếp xúc với tôi, họ từ thời cung cấp cho chúng tôi nhiều thuốc: Chloroquine, Paracetamol, truisinh các loại, và sau ñó cho chúng tôi một thùng cáp cũ y tế DA, ñuicho chúng tôi dùng trong mai tuân la.

Khoảng cuối tháng Giêng, tôi trở lại Dili lần ñầu ñeñ dòi cuộc họp. Tôi ngạc nhiên vì mình ñã song xót một tháng ñầu tại Luro. Soái hạm ñến gặp chúng tôi và ñó tôi chở trả ñai ñeñ hòn 1 000. Chịu hàn ñai can thiệp cách huyền dieu và công việc ñoibe của chúng tôi.

Tôi tìm ñến văn phòng UNICEFF tại Dili và trình bày với các nhân viên và công việc của chúng tôi tại Luro. Lần ñầu, người ñanh viên tôi gặp tôi và khen chìu, và phán ñó yêu cầu của tôi. Anh ta nói UNICEFF không phải là có quan phán phoi thuoc men tại Ñoòng Timor. Nhông tôi thanh thóc nói với anh và công việc chúng tôi làm tại Luro, và cuối cùng, anh ta ñồng ý giúp ñó chúng tôi. Anh cho chúng tôi 7 000 viên Chloroquine, ñuicho chúng tôi dùng trong mai tháng. Cha Ageng, linh mục dòng Tên tại Dili, ñai tôi và ñai và khen cho tôi tuithuoc của nhaidong, bao tôi lạy bác cõithời ñao chúng tôi coitheadung ñóöc.

+ + +

Vùng núi Barikafa. Một phủ ñóï khoang 46, 47 tuổi và khaim beinh. Bàn tay trô xoóng của chìu làm tôi nghỉ ngơi ngay ñeñ beinh cui. Nhông khi ho chyein chìu, tôi mới biết chìu bù thöong tại cõi sông khi chay loan leñ núi trong cuộc biến loạn năm 1975. Nhìn chìu chêcoida bõc xoóng, xanh sao, lóng cong gòi thật tôi nghiệp. Tôi hỏi:

- Mọi ngày chìu ăn mai bõa?
- Chìu cui ñau hoithein:
- Nhaitoï không coigì ăn, lau lau tôi qua ăn nhôngjööi hàng xóm.
- Bây giờ ñang mua gat bap, chìu coibap töi ăn không?
- Không, vì tôi tại beinh ñau cõitrong cay gi ñóöc.
- Nhau chìu ôivõi ai?

- Tôi ôimoi mình. Tôi coingööi em trai, hiến ñang ôibein Taiy Timor.

Chìu moi mei ñoòng leñ, varkeu thoï leñ moi tieing, lai ñai vòn tay và tööng vì choing mat. Chìu chêcoida bõc xoóng, mainh khainh, run rẩy vì kiet söt. Boing mat tôi ñanh nhoa, "Trôi ôi, Chúa ñoisao?". Tôi nhö chöit ñahn ra Chúa Kito trong hình hai ngööi thieu phuiñau khoñay: tan tát, coñon, ñoii khai, beinh tat, tìm ñen xin giüp ñóöi

+ + +

Tôi giài ñoòng Timor vào cuối tháng Hai. Treñ ñoòng veì khi chyein bay gheiphi trööng Alelade, tôi rat ngạc nhiên và vui sôöng ñóöc Sr Thu Trang và Sr My Duyet ñeñ ñoìn tai phi trööng. Hai Soeur ñóöc Soeur Anne nhôñoin tôi veñeñoi chyein veì Ñoòng Timor, trong khi chò chyein bay veì Melbounre. Hai Soeur lieñ ñoa tôi veñh và tôi thi ngac nhien ñóöc neñ mui bainh chöng Viet Hööng, cùa Công Ñoòng Công Gia ñam Út. Tôi trôive trong tình thân ai, ñum boiç cùa anh chìu em Tu Sy Việt Nam, trôive và vôi hööng vì queahoong trong tain bainh chöng ñai tôi.

Nhin lai quang ñoòng minh vòa ñi qua, long toï tran ñay kính ngac và biêt ôn Chúa. Vôi chui hanh trang ìt ôi, tôi ñóöc gói ñeñ trööic nhöng nhu cai quailón lao. Nhieu luit tôi vài loin vôi söithieu thoï moi beï Coiulic tôi mei nhöai vì công việc chöng chât không cung, và söimong moi quailón, do ngööi ñai lang, và cuồng do chính tôi tạo ra.

Nhông ñai ñai ñanh ra, không phai laitoi ñeñ ñeñ moi ngööi cõisöi söing, nhông chính làÑoòng Kito ngööi sai tôi ñi vailuoin im laing ñoòng hanh vôi tôi. Chính Ngai chöa lanh vànuoi söing toan ñai, tôi chêla phööng tiein nhoibe trong tay Ngai. Trong lo áiu, sóisei, trong thieu thoï, trong mei moi, beinh hoahn cùa xai than, trong cho ñi vanhain lainh, trong ñoöic mat, tieing cõi, trong tang thööng mat mat hay aim ap tình ngööi, Ngai luoin luoin làm viet. Ngai chöa lanh, nuoi dööng, tai taib.

Tôi hay nghĩ ñeñ caiu chyein Chúa hoa bainh ra nhiieu ñeñnuoi söing toan ñai. Ngai dung phööng tiein quakhiem toin trong tay ñeñnuoi söing ñai Ngai. Ñóïi con không ao ööt gì hòn, xin ñóöc làm khí cuiñôn sô trong tay Chúa.

DTH 2000



Phạm Duy David

Nỗi Óc Béu Ra

Nétai 3: Nỗi Óc Béu Ra

Today, I am given an opportunity to reflect in my experiences on what it means to be broken and how this theme occurs in my life, how it has affected me, and how it has made me who I am today. So I did a little research just to see what the word broken even means! How would one define breaking at all? One of the things that surprised me, was that to break does not mean to split into little pieces, to separate one large unit into smaller ones, but rather stronger words like *destroyed, forcibly separated, violated, crushed, ruined* are often used to describe it.

Yet in my life, my choices and my struggles to always be the best I can be, I realize, it is necessary to be broken, to be split and shattered. Only when I see myself for who I am in the true light of those around me, I can be whole again.

A long time ago, in a simpler time, I was just a child with two younger brothers and a mother and a father. That was all I knew; my parents had escaped from Vietnam, were sponsored to Canada, got married and I was born in Canada. Times were not easy, my father had to start his university education all over and my mother was the only one working, in a factory no less. She supported our family of five. I went to school and brought home straight A's. We learned as kids never to ask for anything because mom and dad worked very hard for their money and that we shouldn't waste money on material possessions. I had all I needed in our weekly MacDonald trips and looked forward to buying a new movie whenever one of our birthdays would come around. Every week we went

to church, my parents were very faithful and took the whole family to pray every Sunday and often on Saturdays.

And then I started high school. I continued to keep high marks because; as a child that was my job and that was what I was supposed to do. That was when my parents joined a prayer group. This prayer group was very active and prayed several times a week and it was certain that on the weekend that my brothers and I would never see our parents. As I got older, I questioned why they went so often; we needed them at home; yet I was always home to look after my brothers. The response I got, "Lúc ba mai ní caiu nguyễn, ba mai caiu nguyễn nè! Chùa luon luon gìn giöicon vao chaim soi con." To that I always said, "I don't need God to take care of me, I want you home to take care of us." But they always left and that's when I started to resent my parents and the church. It was at this point in my life that I was torn up inside. All my life I was taught to be a good Catholic, go to church on Sundays, follow the ten commandments, and pray! Yet it was my parents' devotion to our Lady and Jesus that took my parents away from us and made me wonder, "God, is this what you want? Why do I feel abandoned when my parents are doing YOUR work?" And then, I realized I was praying. I also realized that in my pain I lashed out against God because I was the selfish one, I did not see the true joy my parents found in doing God's work; instead of hating them for that, I should be supporting them. It was during this time when my brothers & I got very close; all we had was each other and now looking back, I should have cherished those moments as they were not to last forever.

As I started making more friends, friends that wanted to watch movies on Fridays, hang out in the weekends, I got in monthly fights with my parents because they would not let me go. Many times because they did not know who my English friends were and would not take the time to get to know them. I was miserable, how come I was the one locked up in my room when all my friends got to go out. I did so well in school, I tried so hard to be good at home, but I didn't get rewarded at all. But for some reason, they always let me out with my Vietnamese friends. Of course we all went to Church together and I was fortunate because at the age of 16-17, Chien Con (our local Vietnamese youth group) had a lot of fun events and the friends I made then are still with me today.

Coming into university, I was riding high, getting into my school of

choice with top grades and the respect of my parents. I was doing well in school, working full time every 4 months as part of my program making great money. As a young man 19-20, I had way too much money for my own good, and for once going to school away from home, I had all the freedom I wanted. I worked hard and played hard, and that's when the trouble started. I was always the fun guy with my crowd, the girls started to notice me and then it was just spend, spend, and spend. A couple years into university I hit a brick wall; I was living on my own, studying at the time. All of a sudden I found myself in debt. I tried for 2 months, spending as little as I could on groceries. When my funds ran out I even started doing psychology experiments for \$10-\$20 dollars at a time. I was so ashamed and scared to ask anybody for help. Then it happened, I had no way out. Mom and Dad just listened while I told them what had happened, and then came the question that I had been trying to hide away. My conscience and my parents were saying the exact same thing, "What were you thinking?" When I thought things couldn't get any worse, they said, how much do you need? My parents bailed me out; they did not hate me for it. And for the first time in a long time, I was at a loss for words. They showed me love and a forgiveness that I did not deserve and all this time I just thought we were worlds apart. It is in this moment that I felt that God revealed himself through my parents and I really started to understand the unconditional love he has for each one of us.

Yet very soon after that, we became distant again and it just seemed that after a few years, we just didn't know what to say to each other. I loved my parents and I knew that loved me, it was just so hard to show it. I realized that they never stopped loving me, it's just the world they grew up full of war and loss, I could never fully understand. And they could not understand how it was so easy for me to take things for granted here, to them my life looked so simple. I had many struggles that were very real to me, but they could not understand my obstacles. It is only now that I see how it is really possible for two sides to hurt, when in reality, they want the same thing. Now I try, there's nothing more I want in the world to see them happy and I know that they won't rest until they know that I have everything I need to succeed in my life.

I appreciate now what my parents did for me, as a teenager I felt so locked up, so trapped. It was in these moments that I felt alone and

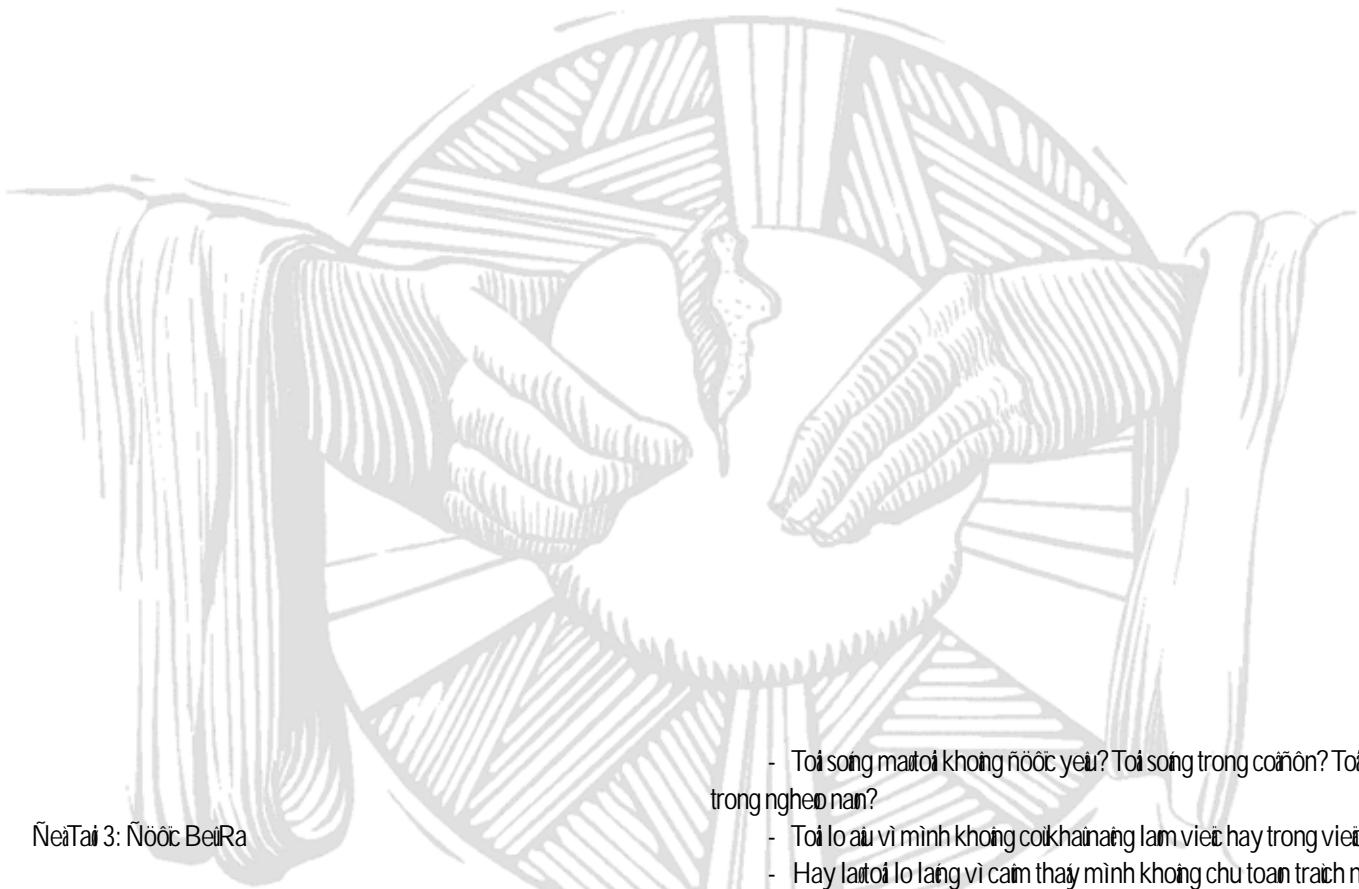
abandoned and I only knew hatred. Yet because of that I was not distracted in school and achieved everything I needed. I thought it was so odd that they encouraged and let me hang out with the young Vietnamese people they knew. It's because we were all going through the same thing. Unlike my English friends, all my Viet friends were very focused on school and we all wanted to be successful and were willing to work hard for it. It took me 20 years, but I learned to say I love you to my parents, and it was so hard, but when I looked at my father I realized it was very hard for him to say anything like that out loud. Coming from a background where actions speak louder than words, it is just surprising how much power there is in words.

I realize now that the moments I was most lost and felt most betrayed were necessary for me to realize why my parents acted the way they did. Had it not been for those moments, I would have gone on in life never truly appreciating them and never truly loving them. It was in my brokenness that I could see past my hatred and humble myself to do the right thing and that truth has made me whole.



Phan Huy Nam

Nỗi Óng Bên Ra (2)



Ñei Tai 3: Nỗi Óng Bên Ra

Nam thuộc nhóm Hiệp Nhất, một nhóm người ñai nỗi thành hình từ năm 1993 sau một khóa Come And See. Nam vai Phoông ñai là già ñình nỗi 4 năm. Tui này cùng nhau dán thân trong Ñoòng Hành và cóc hoi làm việc với các em tre qua nhõng khóa Tinh Tamin.

Trong thời kỳ cuộc sống chúng ta không chém niêm vui! Khi nhìn lại cuộc sống của riêng mình, thì ai cũng phải ñoòng ñau với nhõng sỏi nhiều sỏi, ñau khoa và ñau nỗi, hay là con ngõi mình nỗi ñeira.

Con ngõi mình nỗi ñeira bằng nhiều cách. Nhõng coi bao giờ anh chỉ ñất tên cho nhõng ñau nỗi mà mình ñai mang trong lòng không?

Các anh chỉ thõinhìn xem, coi phai nhõng ñau nỗi ay là!

- Tôi sống mà tôi không nỗi yêu? Tôi sống trong cõi nỗi? Tôi sống trong nghẽo nan?

- Tôi lo âu vì mình không coi khai nang làm viet hay trong viet hoc?
- Hay là tôi lo lắng vì cảm thấy mình không chu toàn trách nhiệm làm cha, làm mẹ, làm chồng, làm vội, hay là một ngõi con ngoan?

Coi khai nang ñất tên cho nhõng ñau nỗi của mình không? Nhõng ñau nỗi ñai coi theo tên lài nhiều với thõong trong thân xác hay tam hoành nhỏ: một cõi bình nan y, sôira ñi vĩnh viễn của một ngõi than yêu hoặc nhõng biến cõi nỗi long mà tôi phải quyết ñịnh trong cuộc sống?

Về phần Nam, cuộc ñời coi hoิง baì ngõi mai Nam không bao giờ ngoi nén. Phoông, ngoi với thõong yêu của Nam, sau 2 năm mang bênh ñai qua ñời vào tháng 5 năm 2007.

Ñoi với Nam, ñay là tên thõong ñau nỗi trong cuộc ñời. Phoông mai ñi coi nghĩa là ñeira kinh hoach mai Nam vai Phoông ñai oott bay giờ không còn ý nghĩa nữa. Các anh chỉ biết Phoông vai Nam mô oott gì với nhau không? Tui này mô rái nhiều, mô lai

- Cõi Thiên Luôn Luôn Tiếp Tục Giúp Nỗi Cái Tâm Trí Cõi Cõi Hồi Ức Vẫn Không Hành Või Thiên Chúa

- Tôi Nay Ao Ốc Sẽ Mãi Linh Thảo Või Nhau Mọi Nǎm Vì Nam PhôÔng Tin Rắng Qua Nǎo Ngõ Kinh Nghiem Gấp Gõi Thiên Chúa, Cuối Sóng Või Chồng SeiCoiHieu Cõi Hồi Ức Hằng Hoa, Nam PhôÔng Sẽ Hieu Nhau Nhiều Või Yêu Nhau Hõn

- Tôi Nay Mõ To Ám Của Tôi Nay Sẽ Nǎng Hõn Või Sõira Nõi Lai Lõõt Của Tõng Nõõa Con, Või Nhiein Chung Noiseithõa Hööing Tình Yêu Mai PhôÔng Või Nam Nǎng Saõ Sang Danh Cho Chung

- Nói chung, mõ Ốc Của Nam Või PhôÔng Lai Nõõc Sóng Beñ Nhau Või Tat Ca Ính Bién Cõi Või Buõi Trong Cuõi Nõi, Või Trẽn Con Nõõng Nay Nam Või PhôÔng Ao Ốc Cõi Thiên Chúa Luôn Nõõng Hanh.

PhôÔng Laõngõõi Ban Nõi, Laõngõõi Nam Tin Cây Nhat. PhôÔng Või Nam Gaõ Nhau Trong Nhoim Hiep Nhat Või NaiQuen Chia SeiHieing Lieing Või Nhau Tõi Lai Lai Nau, Nam Või PhôÔng ThôÔng Giúp Nõõnhau NeitRõÔng Thành Või Sóng Nhõ Moi Ngõõi Cõi Chuâa Hiein Diein Trong Moi Giaÿ Phut Cua Cuõi Sóng. Sau Või Nam Lam Ban Või Tim Hiein Nhau Tui Nay Quyet Nõõnh Tiein Nen Hoan Nhain.

Ao Ốc Của Nam Või PhôÔng Lai Nõõc Lam Chõng Cho Chuâa Qua Cuõi Sóng Hõn Nhain, Tui Nay SeiLanhain Chõng Veilong Tin Cho Giõi Trei Néi Cõi The Ñat Nõõc Nieu Aÿ, Tui Nay NaiHõa Lai SeiGiúp Nhau Lõõn Lein Trong Sõt Manh Või SõiKhoi Ngoan Cua Thiên Chuâa, Sóng Giaÿ Phut Hiein Taii Või Nõõnhain An Suing Cua Thiên Chuâa Moi Ngay Neicung CõiCuõi Sóng Või Chõng Või SõiHien Diein Cua Thiên Chuâa; Nam Või PhôÔng Xaít Tin Raõ, Cõi Chuâa, Nam Või PhôÔng CõiThe Ñaing Nõõnhau Trong Nõõng Bién Cõi Nau Long Cua SõiHien Diein Moi Nõi, Hay Chung Cua Caihai.

Vai Bién Cõi Nau Long Mai Nam Või PhôÔng ÑaïTrai Qua Või Nhau Laibien Cõi Mai PhôÔng Bõ Hö Thai, Või Sau Khi Bait Si Kham Phaire PhôÔng Bõ Beinh. Lai Nõi Viec Chõa Beinh Cho PhôÔng Lai Nõi Lo Lang Või Cung Lai Oi Cau Xin Thiet Nhat Cua Tui Nay.

Cai Anh Chi Cõibiet PhôÔng, Ngoai Vai Troi Või Cua Nam, Nam Con Thay PhôÔng Lam Moi Ngõõi Ban Tri Kyi Või Khi PhôÔng Mat Ñi Thì Nam Caim Thay Moi Phain Linh Hõn Cua Nam Bõ Beira, Neu Khoang Muon Noi Lachet Ñi.

PhôÔng Òi, Anh Nǎng Sóng Cõn Khuêng Hoang Lõõn Nhai Trong Cuõi Nõi! Em Nau Roi? Em Hau Nen An Uí Anh Ni, Või Anh Nǎng Cain Em! Cha Cõi Em Lai Ngõõi Hieu Anh Nhieu Nhai Või Biet CaiCh an Uí Anh Mat Hoai, Phai Khoang Cõng?

Em Lam Moi Qua ñep Nhat Mai Chuâa Ban Cho Anh! Tai Sao Anh Khoang Giõi Lay Nõõc?

Nam Mat Ñi Laõngõõi Yeu Nhat Trong Nõi. Nam Mat Ñi Ngõõi Ban Long Cua Mình MaChuyen Gi Nam Cung CõiThe Ñam SõiNõõc. Bay Giõi Khoang Cõi PhôÔng, Nam nhõ Bõ Huit Haing...

- CõiHõng Luõi Nõi Dao Trei Phoi Nam Gaõ Nhieu Gia Ñinh Trei Hoïn Chõi Või Nhau, CõiVõi CõiChõng, CõiHõng Nõõa Con Xinh Xan Deithõong, Nhìn Hoimai Nam Nghe Ñau Trong Long Või Nam Khoang Con CõiThe CõiNõõc Cuõi Sóng Hanh Phuc Nhõ Vay Või PhôÔng Nõõa.

- Nhieu Khi Nam Nghe KeiVõiHõng Maiu Chuyen KhoiKhan Trong Nõi Sóng Gia Ñinh, Nam CoiMot Caim Giai Lai Lung Lai Ñao Ốc Mình Nõõc Sóng Nõõng Kinh Nghiem Va Chaim Nõi Või Nam Tin Raõ Sau Nõõng Lai "chien tranh" Nhõ Vay, Nam SeiNõõc Lõõn Lein. Nõõng Ñaing Tiec, Nam Khoang Con Cõi Cõi Hoi Nay Nõõa.

- Roi Khi Nhìn Nõõng Em Beicon Chau Trong Gia Ñinh Hay Cua Ngõõi Quen, Tim Nam Lai Daing Lein Moi Nieim Ao Ốc Lai Nam Või PhôÔng CõiNõõc Nõõng Nõõa Con Või Nhau Või CõiThe Ñinh Chung Lõõn Lein Roi TroÔng Thanh.

Trong Giai Ñoan Ñen Toi Nay, Nam Thay Mình Voâdung, Khoang Con Lam Nõõc Gi Nõõa. Nam CoiCaim Giai Mình Bõ BElra. Nam nhõ Cai Tõng Nõi Trong Ngay Thoi Baiy Sau Khi Chuâa Chet: Khoang Biet Lam Gi, Chabiet Nõõng Chat Cõi Nai, Tron Vao Moi ChoInaõi Nõi... Khoang Muon Xuai Hien, Khoang Muon Lam Gi Het, Khoang Con Hy Võng ... Chemuon ChõiChet.

Nõõng Trong Ñeim Ñen, Moi Tia Saing Ñau Tiein Ñen Trong Trai Tim Tan Nai Cua Nam Lai Lai An Uí Cua PhôÔng:

Anh Òi! Anh CõiNoñay Nõõc Trong Binh Nhõ Mình Thõong Lam Ñi!

Anh Òi! Anh CõiSong Hien Tai Nhõ Mình Või Quen Lam Ñi!

Nay Lam Hõng Cau Mai Ñaibao Nieu Lai PhôÔng Või Nam Ñañoi Või Nhau Khi Vui Cung Nhõ Luit Buõi. Bay Giõi PhôÔng Lai An Uí Nam Või Haie Lai Cho Nam Biet Thienn Chuâa Ñaiphoi Hiep Nam Või PhôÔng Või Khoang Ai CõiThe Phain Rei PhôÔng Nhaë Lai SõiMenh Cua Tui Nay Lai Lam Chõng Cho SõiHien Diein Cua Thiên Chuâa Trong Nõi Sóng Lõõn Nõi Qua Moi Bién Cõi Trong Cuõi Nõi. Või Khi Nam Bait Nau Caim Nhain SõiHien Diein Thieing Lieing Cua PhôÔng Thì Ngai Mae Khai Või Nam:

"Ñõõng Sõi Või Cha Òi Või Con! Cha SeiBoSõi Cho Con, Giúp Nõõcon, Naing Nõõcon"

"Con hãy coi lòng tin!"
 "Cha sẽ giúp tôi hồi vội hai con!"
 "Bảy giờ, con hãy nồng đài, và tôi giööng ní mà veanhanni!"

Chúa không yêu cầu Nam nồng đài ní mà thoi. Chúa con muốn Nam nỗi diein với cai giööng. Chieć giööng tööing tööng cho rain nöi của Nam: nỗi lao soria ní của Phööng. Chúa không làm biến mất soria nau khoi của Nam. Khoing! Nam vẫn con rati nau. Nhöng qua soria ui va daiy doai của Ngai, khi Nam coi nhieu thoi gian nỗi diein với cai giööng, Nam không chachap nhan rain nöi mà con nỗi nhan rain nöi. Vì khi chachap nhan trong ainh saing của Thanh Giaj Nam coi the nỗi nhan mau nheiem Chuia Cöü Thei la mothy voing mồi cho cainhau Nam.

Và sau khi nai nỗi diein với nau khoi Chuia keu môi Nam vaic nau khoi vai laj giööng var tiep tuc ní theo Ngai. Nam không theingoi im mot choa noa. Ööt muon của Ngai lai Nam oim laj soria nau khoi van i tiep tuc trong naim nöing, tiep tuc môi goi gioi trei ní nein gap goi Thien Chuia. Nieu nay không dea Nam van con nau vì bù bei nhöng coiphai lai Ngai van nhói Nam nöin ööt vaop trong bình nhö Phööng cung hay nhae Nam khoing?

Thái lai tuyet voi khi Chuia oim Nam trong long. Chuia nang an ui vai tiep sót cho Nam neli Nam tiep tuc lein nuong veinhau Cha, nôi mai Chuia vai Phööng nang thu xep vachô nöi Nam!

Noin nhan nhöng rain nöi trong ainh saing của Chuia Kito var tiep tuc lein nööng. Nöilabai mai Nam nang hoic vaisoing với bein coi của Nam. Chinh Chuia Kito nai chachap nhan bi beira cho Nam khi nöin nhan soi menh của Ngai. Neiu Chuia chut phuic cho Nam trong nhöng nieim vui thi Nam tin rang Ngai cung chut phuic khi Nam nöi diein với nhöng rain nöi của mình.

Phai Nam, Nam khieć giööng vallein nööng trööiveinhau Vai Nam cöi tiep tuc nöin ööt trong bình vì biet rang Chuia Kito seibein nöi nööt thành rõiú nay nieim vui van nay hy vong. Nam tiep tuc lam chöing cho Ngai nöicat em biet rang: Thien Chuia naitöng dan dat vaicho Nam söit manh noi tam.

Vaikhi Nam quainhöi Phööng, thì Nam chacain nghe lai bai hat mai chinh Chuia nai nai trong trai tim nelaan ui vanhac lai nhöng loi höia nay hy voing cho Nam. Phööng cung seilang nghe, trai tim hai nöia nöing nhöp với trai tim của Chuia Gieсу:

Only Hope - Mandy Moore

*There's a song that's inside of my soul.
 It's the one that I've tried to write over and over again
 I'm awake in the infinite cold.
 But you sing to me over and over and over again.*

CHORUS

*So, I lay my head back down.
 And I lift my hands and pray
 To be only yours, I pray, to be only yours
 I know now you're my only hope.*

*Sing to me the song of the stars.
 Of your galaxy dancing and laughing and laughing again.
 When it feels like my dreams are so far
 Sing to me of the plans that you have for me over again.*

<CHORUS>

*I give you my destiny.
 I'm giving you all of me.
 I want your symphony, singing in all that I am
 At the top of my lungs, I'm giving it back.*

<CHORUS>

Kris Edinger

I Wonder If God Has a Birthday

I wonder if God has a birthday
 a date to call his own
 some time set aside in creation
 the day to us unknown.

I wonder if he'd like big presents,
 a cake with gooey trim.
 Could all of the world join in singing
 the "birthday song" to him?

I wonder if God blew out candles
 would stars begin to fall?
 And can't you imagine the angels
 really having a ball?

I wonder if God has a birthday
 established by the plan
 to celebrate life's own beginning,
 the day it all began.

I wonder if someday he will tell us
 when we see his face.
 Do you think he'll throw a grand party
 at his heavenly place?

I wonder if God has a birthday
 A special day, it's true
 some time set aside in creation
 I wonder, haven't you?



Christine Ninh

Nỗi Cho Ni

Nét Tài 4: Nỗi Cho Ni
Christine Ninh

Nebat nai, con xin mời ta cái mới ngoái suy nghĩ tôi mới
giai nhán quan trọng trong Thanh leñ nỗi lòng rỗi leñ lục mình nhán
nhai Chùa vào trong lòng. Chưng ta cói hồn linh mục nhai thainh hoà
bình vui rỗi nhó theo không? Linh mục nhai dàn nõa chưng ta tôi
bõa tiec ly cua Chùa Giêsu với caic tông nhai Nay lai lục nhai
chưng ta biết rang chính Chùa Cha nhai chon Chùa Giêsu, cung nhõ
Ngai nhai chon moi ngoái trong chưng ta. Sau nhai linh mục chúc lành
cho bình, cung hòa lai Thien Chùa chúc lành cho chưng ta, rồi bei
bình ra, töong trống cho nhõng lục khói khahn trong nhai sống cua
chưng ta. Vaisau cung, Chùa phan phai bình lai chinh minh Chùa
cho caic tông nhai Chưng ta cung nhõoc môi goi neachoi ni nhõ Chùa
Giêsu. That vay, chưng ta biết rang chưng ta nhõoc Thien Chùa chon
vachuit phuc neachoi khi chưng ta tìm gặp Chùa trong nhõng lục khói
khahn trong nhai sống, chưng ta nein gain Chùa hòn vaito nhai chưng ta
sai sang neachia sej neachoi ni cho ngoái khai. Cho ni nhõng gi
chưng ta nhai hoc hoi va nhai tör Thien Chùa, nhai lai cho ni tình
yeu thoong. Vì bain tính con ngoái không phải de dang nehy sinh
cho ngoái khai, neicaim nhai nhõoc Thien Chùa sai ni. Thõong
thõong, chưng ta chéng hó nein minh hòn lai chia sej tình thõong voi
ngoái khai. Chưng ta luôn phai cau xin Thien Chùa hõong dañ, môi
mat, môi long chưng ta ra... Thien Chùa nhai chon moi ngoái chưng ta
vai Ngai môi goi chưng ta tronien binh neachia sej voi nhõng ngoái
chung quanh.

Con ööic mong nhõoc chia sej voi moi ngoái chui kinh nghiệm
nhai beicua con. Trööic hei, con bat nai khaim phair con lacon Chùa
vaikhi con bat nai sinh hoạt voi nhaim God Unit thi con yithöt nhõoc
rang con nhõoc chon neiphuic vuitha nhain (être donnee aux autres).
God Unit lai nhaim chia sej cuia moi soban treicong giai. Nhaim hinh
thanh sau khoa tinh tam "Come and See" 2003 vai nein nay nhai nhõoc
5 nam.



Thật vậy, khi con biết con thõong theo ba mei nén nhõng buoi họp nhoim cua ngõi lòn var maec daiu chaing hieu gi, nhõng nhõng buoi họp nõicung tao cho con yithich cung coimot nhoim nhõ vay. Tõkhi nhoim God-Unit hinh thanh, chung con nai coinhõng buoi gaip goi vainhõng kyuton tam, va trong moi buoi gaip goi nae biết, chung con nai nõoc nghe noi ve Ôn Gói. Noinaky thevõa roi, moi soi cat bain trong nhoim God-Unit va con naitham döicuoit hop mat vung voi chuiñet "Youth and Young Adults Gathering" o Pensylvenia. Trong buoi họp này, cha Trí nai voi chung con veon goi cua moi ngõi. Cha noi voi chung con rang: Thiên Chúa moi goi moi ngõi trong chung con hoan thanh sõimang mai Ngai nai trao phoi trong cuoc song cua minh. Sau noichung con chia thanh tong nhoim ñachia seiveon goi cua minh. Lut nay con cam thay rat hoang mang, con nghe moi ngõi chia seiveon goi cua hoivaitam quan trong cua ôn goi nay trong cuoc song cua hoi Con con, con töihoi ôn goi cua minh lai? Con thõc söi vain khoang tim ra ôn goi noi

Con coigang het minh tham döinhõng sinh hoat giup con biết phuc vuengõi khai nhõ lam viet thiennguyen, sinh hoat voi God-Unit, giup lõi giao ly nhõng con vain chõa nhain ra nõoc ôn goi Chuia danh cho con. Duivay trong nhõng coing viet con lam, con coigang lam bang tai cai nhiet tinh, bang trai tim, ñam meavabang long tin cua con.

Hien nay, con vain luon tim hieu theinao lar "cho ni" vailam sao soing tinh than nay. Noi voi con, "cho ni" trõihet laicho ni chinh minh, nghia lacon phai thay noi chinh minh ñeatrõinein tot hon. Nay lamot cuot chien ñau khoikhain mai chung ta phai coigang moi ngay. Muon phuc vu

tha nhain het minh, trõihet phai biết thay noi van quein minh. Voi con phuc vuitha nhain ñoing nghĩa voi hy sinh. Khi con muon lam mot nieu gi nõicho nhõng ngõi chung quanh, chaing hanh khi con lay thi gioin i lam viet thiennguyen lacon hy sinh thi gioidanh cho nhõng sinh hoat rieing cua con.

Con xin chia seimot kinh nghiem nhoivea tiein trinh thay noi chinh minh vadbiei hy sinh thi quan trong nhõ theinao trong viet phuc vuitha nhain: moi thanh viet cua nhoim God-Unit ñai danh nieu thi gioin egiup cho nhoim ton tai. Rieing con, thoi gian ñau hein voi nhoim khoing phai lachuyen deidang. Con khoang luon luon hoa nhap nõoc voi nhoim, chung con thõong hay "caicor" veachuyen con khoang cam thay minh coichoai nhõng trong nhoim. Tuy nhan, voi thoi gian, con nai coigang thay noi minh, thay noi catch nhin vain ñeavacon coigang hoa nhap voi moi ngõi. Viet nay noi hoa nhan thoi gian nhõng con ñailöa chon cho ni thoi gian cua con, vain voi söikien tam bein chí, con biết rang bay giõimoi chuyen ñatiem trien tot nep voi God-Unit. Con thõc söicoithehy sinh vachia seivõi nhoim nhõng nieu tham sau, van cung voi nhoim, chung con cung phuc vuengõi khai theo khainaing cua chung con.

Sau het, voi con, cho ni coinghia lachia sei tinh thõong voi ngõi khai. Bang nhan caich, chung ta ñaicam nhain nõoc tinh yeu cua Thien Chuia, vanbay giõialuic phai hanh nhõng. Phai chia seitinh yeu chung ta coicho nhõng ngõi chung quanh boi vi chung ta phai xuat totinh yeu. Yeu chinh minh nhõng khoang coi minh lar trung tam cua vuitrivayyeu thõong ngõi khai vi biết rang moi ngõi chung ta nõoc Thien Chuia tuyen chon ñeatrõithanh con cua Ngai, thanh söi giaivacong tac viet cua Ngai.

Noi voi con, biết rang minh coithein nõoc cong tac voi Chuia lañieu khoang theatin nõoc. Con khoang daim noi lacon coinöt tin vông mahn van khoang chut nghi ngõi nhõng caug ngay con cang cain thay soihien dieu cua Chuia trong moi viet con lam, giuong nhõ coimot sõi mahn bein trong thuc ñay con khoang ngõng, lam cho moi viet tiein mot catch ngac nhan. Noin kinh con cain thay thõc söi nõoc Thien Chuia công chieu. Con thay tot cõoi khi noi nieu nay nhõng thõong thõong khi con lam mot coing viet gi ñeagiup noi ngõi khai, thi con lai cain thay chinh minh nõoc giup noi nõoc nuoi naing baing chinh tinh yeu cua Thien Chuia. Con hoic hoa nõoc nhan nieu qua caic coing viet dan than vain rat nhan nieu con khoang ngõi ñaixay ra giup cho con coicain hõng ñeatiem tuc nhõng hoat nhõng nay. Con thay rang luc mancon cho ni 100% cho moi coing viet nai ñoitih Chuia cung cho 100% cua Ngai moi catch kin nai.

Noin kinh rat khoinhain ra, nhõng thal soi Thien Chuia ñaichon, ñaichut phuc cho moi ngõi chung ta vain moi goi chung ta beitaam bainh cuot noi ñeai phuc vuengõi khai. Trai qua moi thaing traing cua cuot noi vaini chia seivõi nhõng ngõi chung quanh lai mot nieu tuyet voi. Con nghe rang tat ca nhõng nhan nõicoithein lai bang moi chõi: TINH YEU. Thien Chuia chon chung ta vi Ngai thõong chung ta vain moi goi chung ta sain sang hy sinh vachia seitinh yeu nay cho ngõi khai. Chinh chung ta phai quyet ñonh coinap lai lõi moi goi nay hay khoang. Chung ta nõoc hoan toan tot do ñealöa chon trõithanh dung cuitinh yeu cua Thien Chuia, vancoitrõinein söigiaitinh yeu cua Thien Chuia hay khoang.

Reflecting on S.E.E.D. III

Search Encounter Experience Develop



2008

Christopher

Christopher Pham

Before coming into the S.E.E.D. III retreat, I felt very apprehensive and concerned for this year's retreat. Planning for S.E.E.D. was a tough process and we came over many obstacles: the new teen track, some of the leaders being unable to make it, and simply just finding time to come together and meet was difficult. However, with all that came a good learning experience, especially one of patience for other people. Our meetings would start as late as 8:00 PM and end late into the night. Many nights we would meet and order pizza since most of us had missed dinner.

As a member of S.E.E.D. II, I was with many leaders who were experienced with S.E.E.D. already, and became dependent on those leaders. This new S.E.E.D. team consisted of many new people other than Steven, which brought a new dynamic upon the retreat. And with each new person the retreat was colored a different way, this is what makes S.E.E.D. so unique, the people. S.E.E.D. III pushed me to new limits and made me take on more of a lead role in the team. At first it was daunting, especially leading the new teen track, but helped me learn more about myself as a leader. What I know from this is that teen track was a success and we will continue with it.

The planning was tough but seeing the children and families made this process COMPLETELY worth it and more. We came to Arizona exhausted, I personally had many sleepless nights before S.E.E.D. We were generously welcomed by Anh Hung and Chi Kim Anh, the hospitality was refreshing. I just want to take this time to say THANK YOU, S.E.E.D. would not be the same without everybody's kindness. Even though I felt completely tired on the way to the retreat site, once I saw the kids and how excited they were about the retreat, I was filled with excite-

ment. The kids reminded me of why I was here and from that a great passion grew within me. Although we were there to teach the kids, I feel as if they are teaching me as much as I teach them. They reminded me how it was to be curious, to be fearless, and especially how to be happy and content with the simplest of things. The happiness and excitement they brought to the retreat will carry on with me as a great lesson that they taught to me.

I will always remember what Thu Nguyen told me, try your hardest and leave everything else up to God. And I truly believe that that's how S.E.E.D. is, our worries of the retreat and its planning left me when I saw the excitement the kids brought. They were happy to just see us, and we were just as happy to see them.

Thank you for the great opportunities and experience!

- Christopher Pham

Kevin

Kevin Nguyen

My dear Anh Chi from Arizona, Hello!!

This is Kevin speaking, and enclosed is my own personal reflection for Seed Retreat 2008. Firstly, I want to say that I truly miss you and your families a great bunch! I've never experienced such hospitality from anyone in the world before in my life! I mean, from the moment we arrived in Arizona, I felt a very warm welcome and we were taken into your very own homes just like members of your family. I especially enjoyed your wonderful Vietnamese cooking that was truly comfort food to our bodies and our spirits, and gave us a wonderful feeling about the weekend ahead. I truly feel that this new energy you provided during our first days in Arizona carried us throughout the weekend retreat.

Thank you, thank you, THANK YOU for that!

I want you to know that I will continue to pray for the well-being of your families and for your children to grow up strong in mind and body.

Before the SEED Retreat:

Planning and Preparation:

To sum it all up in one word, planning was: *Tiring*.

We started planning more than a month before the retreat, and things were cutting close in the last week before departure from California. Before our meetings were weekly, but now they were every other day. I felt that this definitely took a toll on my energy-level (which rarely runs out) and I could also see that the rest of the SEED Team was burning out.

However, the experience we had from our veteran members carried us through. We had a great E-Team member taking great care of our logistics (Vinh), which allowed us to focus on our own tasks (mine were: *Scavenger Hunt* and *Talk #1: Companionship*) I felt that the delegation of tasks worked out GREAT, and it all came down to knowing our group's strengths and weaknesses as SEED Leaders.

The most difficult obstacle that I encountered when trying to complete my tasks was hitting the right target age. I have experience taking part in several Scavenger Hunts in my church involvement; however, some of the puzzles and activities that I created were aimed at the high school track. Also, some of my Talk had a deeper level of meaning, which often does not resonate well with younger children.

What I have learned that I want to share with New SEED Teams is that having many pictures from SEED in previous years will tremendously help for the preparation of any and all activities. Although we were supplied with the ages of all the children who registered, a photo just says so much more because then you can picture yourself talking to that specific audience as you are planning your activities. In the future, I will make sure that the photos from this year's SEED are easily accessible to any New SEED leaders.

During the SEED Retreat:

When it comes down to it, everyone knows who this retreat was for: the Kids.

Even though planning this retreat took a bunch of energy out of our SEED Team, the kids literally gobbled up everything we had to offer and THEN SOME! They brought an unmatched amount of enthusiasm from their young childhood to all of our activities. Because of their positive feedback, our team was able to deliver successful activities one after another.

One thing that stuck out to me during the retreat was that the kids just loved to hang out and have "free-time" with each other. At first, I thought that any "free-time" would be a bad idea, but the way they used their free time surprised me. They started their own "California vs. Arizona" football games, played Egyptian slapjack (group card game), and some just poked fun at our Seed Leaders (Steven, especially). Looking back, I realized that using "free-time" wisely takes a lot of leadership and self-starting attitudes, which will carry them far in their lives (this is how groups like Nazareth and Mustard Seeds start, people!) This bond and connection that I saw between the young kids just having "free-time" together will be the foundation of our future church communities, and this is why I have strong faith in the tradition of community that we all share.

Another thing that carried us through the retreat was the strong support from the older and wiser group, Nhom Nazareth! They facilitated so many things that we always had faith things would turn out well. When it rained, they made trash bags. When we were finished with activities, they waited with hot meals. When we informed them that our schedule for mass was changed, they even beat us to the church! Time and time again, our older brothers and sisters were there with genuine love and support. This element of SEED was again present when everyone thanked each other for their contributions and the phrase "We couldn't have done it without you."

When we were wrapping up SEED on the last day, the kids kept thanking the leaders and parents, the leaders kept thanking the kids and parents, and the kept thanking the kids and the leaders! I realized that this endless circle of love and support was the key element to a wonderful and successful retreat. Still, in the end we were all humble and wise enough to know and thank the Lord for all of his blessings and guidance in this retreat, for everyone knew that it is Him who makes all things possible.

After the Seed Retreat:

In the ten-hour car ride home, I kept thinking back about how truly blessed I was to be with such great people in one weekend. There are not enough words in any human language to describe the experience I had and how it resonated in me. I'm still in disbelief of how such great things came out of this retreat, even with the time and work we put into it.

In physics, the *work done* is never greater than the *output*. However, the fruits and rewards that were harvested from this one weekend outweigh a lifetime of any one man's work in the entire world. For me, there is only one explanation for this, and that is that the Man Upstairs is the one behind-the-scenes.

With new insights about my calling in the world, I feel that serving the youth is definitely something I can spend an entire lifetime doing. Some people have told me that I have a child's heart, and with this heart I plan to serve kids wherever they are and whenever I possibly can. Once again, thank you for your help in putting together such an amazing experience in my life. I pray every day that God will continue to overlook your families – and your children, especially.

In Christ,

Kevin Nguyen
written September 3, 2008

Mary Nguyen

Before S.E.E.D.

I had signed up for SEED III last year with a lot of excitement and full of dreams. I couldn't wait to see what we could do for the kids. There were nine of us total- Audrey, Chris, Dorothy, Frank, Kevin, Mary, Peter,

Steven, and Vinh. And here is where the SEED III story begins.

S.E.E.D. Planning

With the help Chris and Frank taking charge, we got a lot of plans down the first few meetings. I loved working with the SEED team because I appreciated how everyone sacrificed their free time to come together and plan something so special for the kids. Together, we prayed about our dreams and goals for this SEED III and came up with a very important one- we wanted the kids to have fun and see God as their friend. We tried to keep this in mind all the times we were thinking and planning about SEED. The Stone Soup theme came from this prayer. Even though planning this retreat sounded like it would be so easy and fun all the time, we encountered a lot of tough times. Some where about the separate tracks and how we would do them, the SEED leaders that couldn't go and how we could take their place, and lastly was planning our talks. But as always, everything turned out even more fruitful than we expected.

During S.E.E.D.

I am a worrywart by nature, and so when we arrived in Arizona, I was really tired from all the planning that we had done and anxious about what was going to happen since it was my first SEED retreat. However, this all changed very quickly. I got very energized after having some bonding time with the SEED leaders and seeing the kids at the retreat site. They had so much energy and were always running around and laughing. It was so contagious for me. I learned to have fun and let go of my worries. The kids put their trust in us, and I learned to put my trust in God that everything would go well. The highlights of the SEED retreat for me were meeting the kids and spending time with them. I especially treasured my time with them during my talk. It was there that I where I saw God in their innocent and beautiful responses. I wish that I could have spent more time with them to be able to see their happy faces. I had a lot of fun singing, talking, and playing the games with them.

After S.E.E.D.

I was really disappointed when SEED III was over. It was an enlightening experience for me and I was so touched when I listened to

the sharings at the end from the parents and kids. I was also very appreciative of my fellow SEED leaders. Without each and every one of them, I know that SEED III wouldn't have been as great as it was. As Steven predicted, I was on a SEED high afterwards. I constantly thought about the kids and still do. I know that the other SEED leaders felt the same way as me. We missed and still do miss our SEED kids!

Chò Mary, S.E.E.D. III Leader

This SEED retreat was the first time that I was officially called "Chò Mary" by so many younger kids so many times in one weekend. Even though I have many younger siblings, it was a new experience for me, and I'm glad that I was able to be a part of SEED III. I was able to grow closer to God through what the SEED kids taught me- letting go of my worries and having fun with everyone.

Dorothy

Dorothy Phan

Dear Cac Anh Chi,

The seed retreat was one of the most refreshing, rewarding, and invaluable opportunities that I was blessed enough to experience. The sense of community was present in the union of the youth, young adults, Seed leaders, and parents. Cac Anh Chi's generous hospitality and the genuine smiles allowed me to see what it means to be a part of the Dong Hanh family.

The children surprised me with their enthusiastic desire to build their relationship with God. To see a child's innocent yearning to know God being manifested is a beautiful and moving image that reignited a desire in me to grow closer to Him. The children's laughter and energy rekindled the youth within me. I think what made this retreat so fruitful and energetic

was because the children.

The past two Seed retreats that I have lead have taught me to trust and rely on God and others especially during times when things seem unsure. I want to thank all of Cac Anh Chi for giving us this opportunity to spend time with your children and to share our faith with them. This retreat instilled in me an inner peace that I have not felt in a long time.

Peter

Peter Nguyen

Intro

I can get into all of the important points later. The best physical blessing I received on the retreat was the best Vietnamese food I may have ever had. I'm a horrible critic, simply because I love food, but that doesn't change the fact that everything I ate in Arizona was AMAZING. Everything, from the rice (I had many bowls) at Chi Kim Anh and Anh Hung's house, all the way to the sandwiches (I wish there was more) on the way home, I thought the food was simply amazing.

Alright, onto other things. I have no idea was I am supposed to write about so I might have written too much. I have divided it in a way to make it easy to skip the parts that don't actually matter. I laid out this reflection chronologically. It starts as the beginning where we planned and ends with the car ride home. In each section, I tried to say what happened, what I thought we did well and what I thought we could have done better. If I left anything out, please tell me so I can add that in as well.

Planning Stages

This was a very stressful time. I had no idea what the kids were like but I was glad I put a lot of effort in the small task that I had so I wouldn't

regret if my talk didn't go well. Of all the material I had, I ended up using not even 10 percent of it, but my talk, in my opinion, went alright.

If I was to do this again next year or offer advice to those doing it next year, plan thoroughly but loosely. Try to maximize your options but don't be too rigid in your talk because no matter how well you have laid out your talk, you can't predict how the kids will react during the talk or how you will feel an hour before.

Arrival

The ride was long, but I was comfortable and slept for a lot of it. I was glad that Vinh drove and got us everywhere safely. I thought it was a great decision to go early and enjoy the day at the river. I would love to do that again next year and maybe turn that into a tradition. It's really peaceful, calming and relaxing which is good before the retreat. I don't think I would change anything about our pre-retreat time in Arizona.

Retreat

Day one was excellent. Chris brought the energy at the very beginning which I thought was very important. Having Chris motivate the kids made me feel more motivated as well. I think it is very important to have an enthusiastic leader. Our theme song was perfect. Any action song would do, especially one that is challenging that they can get better at towards the end of the weekend. If the actions are too easy, they may get bored. With our song, they always had the jumping to do which always made them rowdy but then took their energy away; perfect for leading into a talk when we need them to be calm. Next year, potentially have a song that speeds up so it's harder and harder to do the actions. Opening skit was very good. It wasn't too difficult which allowed us to concentrate more on our talks but the kids, as brilliant as they all were, got every message we hoped to receive. We ended with a beautiful examen, and went to sleep at a good time. If I changed anything about day one, it would have to be..... Nothing.

Day two was the main day. I, tired, proceeded to wake up the kids at 6:30 but to my surprise, I entered a loud cabin full of kids running around with a lot of energy. I didn't have to wake them up, clearly, so I sat down

with one of the groups and played cards. To my surprise, I lost, to a girl named Phi, and I hope I get a chance to play her again. More importantly, I started stretches and opening prayer at 7. Some of the kids came late, and there wasn't really enough room to stretch out so hopefully the room is bigger next year or the person organizing can do stretches that don't require a lot of space. I did not plan which stretches I would use since I took two semesters of yoga a couple years ago. That didn't help. I made up a lot of stuff, general stretches I use before tennis, a few things from yoga, and just stretches I thought would be difficult. I think I could have done better and planned a set of stretches that would compliment each other. Next year, the person who does stretches should consult someone who does a lot of them and find a set that works well. After that, we did a short opening prayer, tai chi to the song "Song of the Cross" and then closed prayer to start breakfast. That was my favorite part of the morning. I took the Tai Chi movements from Cha Tri, and I would recommend that next year as well, since it also calms down the kids a little bit before breakfast. I feel I can do morning exercises better if I had just planned a bit more.

When the day started to rolling, I didn't have a large role for the rest of the day. I helped Mary with her skit, helped Vinh with the relay race, and helped Kevin with the scavenger hunt. Although it started to rain, the scavenger hunt was a great success from what I saw, since it didn't rain during the actual scavenger hunt. I came up with the skit idea and although it seemed like a great thing in my mind, it didn't turn out as well as I wanted. The saints' lives are pretty difficult to act out. Although I thought it was a disaster on my end, a lot of the kids evalued that they liked that part.

Our strengths of this day were that we were organized. The day went really smoothly and besides for a bit of rain the changed our schedule a bit, we were right on time for everything.

If I would change something, I wish that we, the leaders, either did a skit or split up and participated in the other kids' skits. One of our main weaknesses this year was that we spent too much time planning and not enough time interacting with the kids. It would be better if we were less organized and spent more time with the kids. It would be even better if we were more organized before the retreat so we wouldn't have to sacrifice anything during the retreat. For instance, next year, we should scope out

the scavenger hunt on the first day. Next year, we should set up and organize things only during talks or other activities when we are not needed. I think it would be very beneficial for us to eat and enjoy free time with the kids and teens. So next year, try not to plan or organize during the free times.

The third day was much shorter, just a half day but the mass thing was confusing. The day before, we should agree on which mass we should go to, and if possible, go to mass 15 minutes ahead of time to give the kids a good seat and to give them a chance to sit in front of the Blessed Sacrament. It is one of the easiest graces we could give them; a chance to think about what they had learned thus far on the retreat and tell God about it.

When we came back, it was time for my talk. I ended up exploring a song and creating hand movements to keep their attention. To my surprise, they captured the message of the song, simply by reading it. Although I elaborated a little, the kids knew already what I wanted to say. Thus, my talk was short, the shortest of all the talks. Once again, I wish I was better prepared but a part of me felt that if my talk was any longer, they would have been bored and they would have left with less of the message I wanted to send to them. Next time, I might include a game or an activity specifically catered to my talk. Since I thought Stone Soup activity would do that, I didn't create one but Stone Soup was more so the final activity to summarize the whole weekend, which is more important than just summarizing my talk.

When we said our goodbyes, I was in awe at how much the kids enjoyed themselves. I have never done something like this for kids and after leading a confirmation retreat where all of the kids just wanted to leave, it was shocking to see these kids wanting to stay. I couldn't believe how much of a positive force we were to them until that moment.

Departure

The drive home was great. I was most grateful for the delicious sandwiches that we brought with us so we wouldn't have to buy lunch and God's grace of letting us drive on an empty gas tank for a few miles. When we got back, I was still in awe of how well the retreat went.

After thoughts

Truthfully, the most shocking aspect of the retreat was how much grace I received. I took on this retreat thinking I could do some good and teach these kids a little bit of what Cha Tri and other Dong Hanh members have taught me, but I feel that I left the retreat learning much more than any of the kids could have possibly learned. I am most thankful for all of the trust and love the kids have shown me and all of the support from the parents. Without all of the help, the retreat would not have been what it was. Thank you so much for letting me experience God through you.

After...

The S.E.E.D. Team after...

We would like to give a BIG thanks to all the parents, children, family, and friends that have supported us through this journey. Without you guys this retreat would not have happened!

THANK YOU!





"Do your best and God will do the rest."



SEED Retreat 2008 – July 25-27





M ôu C öùa T aâm H oàn

Chuñ Nhâñ II Mua Võng (7/12/2008)
Is 40:1-5, 9-11; 2 Pr 3:3-14; Mc 1:1-8

Mời Cầu Tám Hồn

Ban than meñ,

Hàng năm cõi nén mua bao vao khoang thang 9 neñ thañg 11 laingööi dañ ñat Viet phai hõng chieu moi chuc trañ cuong phong töi Biển Ñoñg thoï vaø. Baø hay ñi kem vói luluñt. Nõõc dañg, hoa maiu thieñ hai ñoñg xai hõ hoang. Nõõc rut, bun lay ñoñg rait rõi lan tran. Sau cõn luu lut moi ngõöi cung nhau bat tay vao viet quet doin nhacöia, söia sang ñoñg xai Choñao rait rõi ñoñg thi phai khai thoang. Choñao oigaoi vit thi phai lap cho baøng phaøng. Viet doin deø nay kholong nhõng quan trong ma con phai nhanh choing thoic hieñ neñvan hoi sinh hoat, oñ ñonh cuoç soing.

Trong hoang ñia, Gioan Taiy Giai cuing ñai leñ tieg keu goi moi ngõöi lam moi viet töong töi lañui gaip rut moi ñoñg cho Chuñ Cõu Théa moi cho Ngai moi con ñoñg thoang ñaing ñeñ Ngai neñ voi tám hòn minh: "Hay doin sain con ñoñg cuia Nõic Chuñ, söia loi cho thañg neñ Ngõöi ñi"

(Mc 1:3). Lôi keu goi cuia Gioan nhac lai lôi ngoiñ söiñ saia saiñ thekyitrõöt ñoi "Hay mõimoi con ñoñg cho Nõic Chuñ giøa ñoñg hoang, hay vach moi con loáthaing baøng cho Thieñ Chuñ chung ta. Moi thung luuñg cañ ñoñc lap ñay, moi nui ñoi sephai bait xuøng." (Is 40:3-4).

Söiñ iep cuia cañ ngoiñ söiñhainñon gian: Hay cañ thien ñoi soing! Hay lam cho noitoi hòn! Nhõng lam ñoñc viet nay kholong phai dea Noiñoi hoi nhieu thoi gian vanñoñlõc. Soing trong xaihoi tieu thuñtanh thò, chung ta ñaiquiquen thuoc voi mi añ lieñ, ñien thoai vien lieñ, rõa hinh trong moi tieg, goi haøng trong moi ngay, vanhõng dich vuñhanh khai. Cuoç soing hieñ ñail deialam cho chung ta coicaim giaoç raøg moi thõiphai nhanh choing vaødeñdañg.

Ngay caitrong ñoi soing tám linh cung vaÿ. Chung ta ham chuong nhõng moi añ tinh thañ doin sain, nhõng baøi giaoç hung hoan, nhõng bañ thanh ca thanh thoit. Coingööi nghia raøg Mua Võng chæcañ nghe giaoç, xongtoi theo thoï queñ lañuiroi. Lam xong boin phan roi quay veñlai voi nhõng tai bat cuia viet mua sañ quaçap, trang hoang nhacöia, nauñ hõng tieg tung. Viet thay ñoi cuoç soing nhø tin móng ñoi hoi döøng nhø kholong ñoñc may ai ñoña vao chõøng trình chuñ

bì cho Giaøng Sinh.

Chung ta muoñ coiñõõc cañm nghiem ôn suøng thañ nhanh, thañ doi daø, nhõng lai ngai phai thay ñoi cuoç soing, phai lap ñay nhõng hoa sau ngai cañch trong tám hòn, phai san baøng nhõng thoï hõ tai xaiú.

Nhõng hoa sau cañ lap ñay phai chaøg lai nhõng boin phan toí con thieu xoi, nhõng ñieu ñaing leitoi phai lam nhõng ñai kholong lam? Neú nhõ toí choa danh ñuithi giocho gia ñinh, toí cañ lap ñay hoa sau ñoi. Neú nhõ toí ñang con gian hòn ganh ghei voi ai ñoñi toí cañ lap ñay hoa sau ñoi. Neú nhõ toí con thôø voi nhõng ñau khotcuia ngõöi chung quanh, ñaë biøi lacuia nhõng ngõöi thañ quen, toí cañ lap ñay hoa sau ñoi. Neú nhõ toí ñaicheinh maing trong viet nguyeñ caiu, toí cung cañ lap ñay hoa sau ñoi.

Con nhõng choin goighecañ phai bait cho phaøng phiu, phai chaøg lam hõng thoï hõ tai xaiú, nhõng ñam meitoi loi cañ phai söiñ ñoi? Neú toí hay chætrich noi xaiñ ngõöi khai, toí cañ bait cho phaøng cañ toí to lõn cuia minh. Neú toí soing moi cuoç soing giaoç hinh, noi moi ñang lam moi neø, toí cañ bait cho phaøng cañ toí giaoç hinh cuia minh. Neú toí ñang coi nhõng ngõöi chung quanh, voi choing, con cañ, ñoñg nghiep, hay ban beñhõ lai

công cùi nết sai khient, ñeithoaimain yirieing cùa tôi, tôi cung cùi phai bait cho phaing cai tôi cao ngao cùa chính mình.

Nieu lai lung laichung ta sôithay ñoi nhieu hòn laisôi ñau khoai. Cai chuyen gia tam lyicho biet rang loai vai seithay ñoi taip quan song hon laichou ñau. Nhöng con ngoi thi ngööc lai, hoi sain sang chou khoahon laiphai thay ñoi nhöng thoii quen taip quan cùa minh. Nghe thi khotin, chung ta nhöng thöinhìn chung quanh xem. Nhieu ngoi thiarchou ñau hon laini khaim bait sú, vi sôilo ra beinh nay beinh noi. Nhieu cap vóichoing tha song lanh nhat khoang hanh phuc hon laini trò lieu tam lygia ñin. Nhieu ngoi sôin tón tam, sôi vaø caii nhoin hoc hoi lói Chuia, vi khoang muon "biei nhieu" ñekhoi phai "gioi nhieu."

Ñeilaap ñay nhöng hoisau, san bang nhöng choigoighe that khoang deidang tí naø! Nhöng neu khoang bat tay vaø lam viet ñoit thi chung ta khoang theicam nghiem mai nhieim Giaing Sinh moi catch tron veñ. Chuia Cöiu Theñein ñeñem binh an vañiem vui cöiu ñoai. Nhöng neu con ñoòng cùa tam hointoi con nhieu loi loim, nhieu chööing ngai vai thi lam saotoi coitheñein ñeigap goiNgai.

Ñeilaam phaing phiu con ñoòng cùa tam hoin minh can thoi gian vañolöc, nhöng cung coikhi sôithay ñoi ñein bat chöt varat ñon sônh trong troöng hop sau:

Nam nao thi giao xöicua tôi cung taip hoạt cainh Giaing Sinh. Thööng chung tôi hay taip cho caii em ñoòng caiimay tuan ñeidiem vaøtoi 24/12, troöic thanh leaGiaing Sinh. Trong hoạt

cainh thööng coiñuicait vai, Giuse, Maria, muicñoing, thiein than, ba Vua, vardi nhiein larcoiñg chuiquain troi. Nam ñoii mot cau beitein Mähn ñoöc chon vaø vai oing chuiquain. Mähn to con, daing nieu bam tron, rat thích hộp voi vai nay.

Nen buoi trình diein, moi viet xaiy ra suong seicho ñen khi Giuse dùi Maria ñen Belém tim quan troi. Oing chuiquain Mähn, mat lanh lung ra môtcoi, hat ham: "Caii ngoi muon gi?"

Giuse khain khoain: "Chung toi ôixa ñen, vóitoi sap sanh, caii nhatröi." Oing chuiquain lae ñau: "Het choroi... ñi ñi..."

Maria oim buing nhain nhoi Giuse cuoing quy: "Toi xin oing giup dum... Toi van xin oing... Bai giööchung toi khoang biet ni ñau..."

Oing chuiquain chöt döing lai, nhin tôi nhin lui, veimat rat ñaim chieu. Theo kich bain, Mähn phai lac ñau xua tay, roi quay lóng lai ñoing cùa cai raim, nhöng em coiñöng thöira ñoii. Mot phuit roi hai phuit. Cainhaithöihai hoip nín thöi Tööing em quein lói thoai, coiñeeng nhaët tuoing... "Het choroi... ñi ñi..."

Oing chuiquain söc tinh het hoin: "Het choroi... ñi mau ñi..." Roi coi ñoòng sam.

Giuse thai vöng, dùi Maria quay lóng boöit ñi. Chöt cainh cõi lai môi Cainhaithöingac nhiein.

Oing chuiquain chay ra lap bap: "Anh Giuse ôi, anh ñoòng coiñi. Ñem coi Maria tröilai ñaâ mau." Ngoiquanh ngoiquan, oing kheïnoi: "Het choroi, nhöng vaø con choatrong phong cùa tôi cho em bei" Roi oing loi Maria vai Giuse seinh seich vaø trong cainh cõi.

Cainhaithöinhinh laeng vaøoi tieing voitay vang reñ. Tôi chöt thai mat minh hoi ööt. Hoat cainh khoang diein ra nhö kich bain, nhöng ñoilaø mot cau chuyen Voing Giaing Sinh thaï tuyet voi.

Tam hoin ñon sô cùa Mähn khoang ñoixua ñuoï Con Thiein Chuia khi Ngai ñeñ goicöa nhaiminh. Vailuc ñoittoi töihoi: Toi ñailam gi ñeñoin Ngai?

Mua Võng laimua cùa tinh thöic, mua cùa mong chöi mua cùa hy vöng. Chung ta trong chöi Chuia Cöiu Theñein ñeñem binh an, niem vui, vaø hy vöng cho theigian. Khi tam hoin chung ta ñoöc laap ñay nhöng hoisau ngan catch, bait phaing nhöng nui ñoi ích kylikieu ngao, chung ta seigap ñoöc Ñaøg Cöiu Theá

Hoin nay, thanh Pheiroimoi goi chung ta: "Trong khi mong ñoii ngay Chuia ñen, anh em phai coigaing sao cho Ngai thaÿ anh em tinh tuyen, khoang chi ñaøng traith vaøsong binh an." (Pt 3:14). Bain vañtoi, chung ta seialam gi ñeilaøi khuyein ñay ñoöc thöc hien trong ñoii song cùa chính mình? Chung ta ñang chuain bùnhieu ñieiu cho ngay leaGiaing Sinh. Nhöng sau ngay 25 thaing 12, ñieiu gi seicon ñoòng lai trong long moi ngööi chung ta?





Valleyfield ...

Du Ký

Gia nình Bair Taim cuà tui coiba ngööi cai thay, Bair Taim trai, bair Taim gal vaimot bair Taim con. Chuyen xay ra khi tui ñang chiein mot con cau ñeñchieu, khoang mööi-boin phuit-hai-mööi-hai giat sau thi tui nhain ñoöc thö môi Hop Mat Vung Canada 2008 tön Nong Hanh goi tôi. Luic ñoi thiet tinh manoi thi ñoi voi tui con catchiein quai coiphain... quan trong hon, ban coithac mà thi tui xin giao thích mot cach rat logic sau ñay:

Thöinhañ lai tui sot ruot cho hai bair Taim con lai ñang chau choc keben, mai may xanh le vì... ñoi. Thöihai lai tui von di öing sau naeng voi ñoäng töi.. hop. Nhöingay xoa luit con nhoitui ñai nghe barcon ñuñ ñay nhau ñi hop toidain phoi coi boi voicung miein coöng. Loin hon chui thi moi lain thay coihop hoai ñoäng laicoichuyen, khong it thi nhieiu ñaim hoic troi lai cong long gainh them mot möinoi quy möi. Khi roi quehööng qua xäöngöi, ra trööng ñi lam, Taim tui lai khong tranh khai... hop, hop team nhoi hop team loin, hop trien miein kholi loin, ñen moi tröönhöng buoi hop phai lam chair, bi bat ñat dö leñ tieng, thi trong cai buoi con lai tui chæcoimot nhieim vuila.. ngui(chöi con biêt lam gi nöa ñay tröi!).

Bôi theacho neñ thö môi cuà Nong Hanh chaing may choic bò chüm trong sööng khoi gioa nhöing lo toan ban bieu cuà tui tui. Nhöng mai Chuia khong tha (veisau nghé lai thi ñuñg laine ñ dung chöi.. thööng möi ñuñg). Vai ngay sau ñoij phone reo, moi coitrong Nong Hanh goi ñeñ... rui rei giöng het söt nhoinhei vaideethööng, boing

ckdA

dòng Taim tui tóm caim thay tời "hop" hình nhö cung khoang nén noi naing neigì may. Thoi thi trong ba ngày phu du, ta thöihì moi ngay coi sao, suy qua tính lai, cung lieu nhaim mat nöa chän, thöihexem con tab xoay vain nén nai, ai nén nai thi minh cung nén... nai!

Vay lai hanh trang lein nööng, Bai Taim triai, Bai Taim gai vaibai Taim con cung nhau ... ra traïn. Ban nöc neu muon biêt chuyen gi nai kai ra cho tui tui thi xin nöc vai trang ... Du kyisau nay:

ThoiSau 12 thang chín năm 2008

Nam giöchieu: Tröi keo may nén, möa rõi lam raim...

Nam giöba mööi: Möa bat naiu naing hait Sai giöi Möa traing xoia nööng ni...

Khoang khí naing neavaram ööi khoang khai gi taim traing cua tui tui, cai yimuoñ ngoai nhaam ap uong moi taich traingoing tööc man anh Sony lai moi caim doimeihoin.

Naiu nhö bay giöi trein nööng tui tui lai nén Valleyfield, boin beachim trong... sööng mu,trööi mat lai... traffic vausau lönç con lai moi man néim... nén thui.

Taim giötoi, khi tui tui vöa nén Centre Dom Bosco thi tröi naingöi hait nhöng vain con hoi sööng lanh lanh. Lai naiu coivai gia nính cung vöa tôi, töökhaø nöi, Toronto, Ottawa, Sherbrooke, nang nhin nhau cööi... nöa mieing. Moi ngööi ghi danh vañhañ phong xong, chöong trình cung chöa bat naiu, coileithöi tiet lam anh hööng cuoñ hanh trình khainhieu. Lay Chuia, nghe nöin lai cuoi tuan nay... lut loi luon, phen nay khoang biêt

ban tööchöi se.. tói tainhö theinaud nay nöa.

Bein ngoai khoang khí naing nain vay, nhöng trong hoi tööng vanharañ thi coiveikhaic hanh. Taim tui bì côn buon nguinhanh haichieu giöi möa voiñhaibeip kieñ chut cafeinoing. Nau tieñ, Taim tui nhanh ra tööic mat minh lamhöng... nui cööi, raing rõñhang hoang, lam nhö khoang bì chuyen möa gioi lam rau rõ heid ua teio teo nai. Nhöng khuoin mat treitrung, toïc tai ööi naim nööic möa, riu rit nhö... chim "Chao anh, chao chò, anh chò möi nén arñi nööng coi.. bình an khoang?". Nhöng khuoin mat... gianhón thi cööi xueaxoa "Raing tí nghe, raing tí nghe, sap bat naiu roi, coiai bì ket xe khoang vay, coihai... tói nghiep chöa?" Nghe mai.. aim caibung!!

Chín giöiba mööi, tát caimoi ngööi nööic möi voahoï tööng, chöong trình that sörbat naiu cung với nhöng cai gal gua lac lö, sai sòi... buon ngui Nhöng Taim tui thi tin coi Chuia hien dieñ naiu nöigjöa cait anh chò em. Ban khoang tin aø Khoan nai töötöroi tui kettiep cho mainghe. Ngoi bein canh nhöng ngööi coitheilarchöa gaø mat bao giöi tui khoang coichuit aø tööng naø het, töönoi... lo lang, khoang biêt laihoicoideathööng nhö... minh hay khoang, tröi ôi, ba ngày tröi chia señutööi voi hoi, cung nööic quyen coichuit ... cainh giae ban naiu chöihaiø

Sau khi giöi thieu tein hoi nöi chöi, Taim tui bat naiu... mei, ban biêt mai khi nöithì moi yinghö nén toi aø aø keo tôi. Nhöng Chuia tinh mat laiñ, Chuia naiu coi Taim tui, döing day kholi gheavañ quang vömoñ chöong trình hoạt nai khoang mööi lam phut sau.

Taim tui bì loi keo vad moi tröchöi than ai, moi vong tron roing töötöinh thành, nhöng ban tay naiu chat lay nhau, hoi aim lay lan nhanh

choing, côn lanh lui dañ, lui dañ. Moi ngööi dööng nhö bat naiu tanh hon tööilai (sau moi cuoñ hanh trình nay möa gio). Taim tui nöain vay vì chính ban than tui, khi tham gia tröchöi chuyen tay nhau moi ngon nai, nai coicaim giae thanh thiết lai lung với nhöng ngööi ben cạnh. Sau nay moi ban naichup nööic taim hinh khaiñeip với nhöng ban tay möiroing, cung nhau naing niu moi vaing saing kem theo lõi minh hoa deähöong: "Ngoi lõi tình yêu trong lòng tay chung ta".

Hôi noing cuia lõia töönhöng cay nuoc trein tay cait ban treñaimang lai söinoing aim cho tat cai moi ngööi, trong phan Phung vuiken tiep do soeur Trinh van Nam hööing dañ, coicainh öing Moise dañ dañ Do Thai vööt qua sa maiç veämien nai höa. Taim tui cung moi ngööi chaim chaim bööic theo "öing Moise" bang qua moi khoang saintoi vanlanh với nhöng ngon lõa lung linh trong tay. Khoang khí thinh lang, nhöng Taim tui bat naiu coi caim giae deächöu, nhìn xung quanh thấy nhöng nüicööi nöitraing cho dumhöng nai mat nai töötömô huyen... mõi

Chöong trình tuy khoang nay nuihö nai nöinh, nhöng tröi naiat khuya, Ban Tööchöi naih phai kei thuic tói thöisau naiatmöi ngööi vea phong, chuan bì dööng söi cho nhöng buoi kei tiep. Taim tui rat mei nhöng nhin cait coichuinhanh chò trong ban tööchöi laingööi vì caeng thaing tui thay... tói tói, thöong thöong. Nhöng lai lung thay, tui lai thay minh bình an moi ky naiavay hình nhö con coiphain thô thöi vui veinöa. Nai laikhi lein phong, trong thay nhöng "ngööi lai" ban chieu boing tröinein quen thuoc hoi naø khoang hay, che trong vong moi thöi gian ngan ngui. Sau nay khi ngoi voi nhau nhin lai nhöng gì naiqua trong khöa hop mat vung ky nay, tui tui moi thaím thia

lời của các cô chuitrong BTC, "Sau khi cầu nguyện mỗi ngày rằng chúng ta đừng ra cửa nhà không người công tác maihoi". Colecách chính nhó suy nghĩ khieim nhööng nöimarmoi söitröi nein nheinhang hón trong nhööng ngay keitiep.

Thöibay 13 tháng Chín 2008

Sáng sớm, nhó mới phep lai bau trời quang nhang vau sang suá tröilai (chắc là Chua ch.. hu chöi tho). Cän bếp ám súc, thom lön mui bainh mì, bainh bao, xoi va.. mì goi, coi boitui tui nööc... nuoi naing khaiñay nui Mai ngööi nöin nhau baing nhööng nüicööi tööi roi maë durch coivai tieeng nööng hoangquingheá

Chööng trình thöibay bat hanh bang ñeitäi "Nööc Chon":

Nein anh chò daim tin rằng anh chò nööc yeu thööng ngay töötröi khi anh chò sinh ra nöi, anh chò coitheäsebat chöt nhän ra rằng cuoë nöi cui mà mình rat rat laiñae biết.

Nghe cau dain nay, tui chöt thaing tho, teira labay lai nay mình coive.. coi thööng cuoë soing mai Chua ñaitang cho quaichöng! Cöitööng chæcoi nhööng vò tu hanh môi thaï sölainhöng ngööi... nööc chön bôi Chua, con chính mình, nhööng Nguyen Thì Bình Thööng, hay nhööng Nguyen Van Bình Thööng, nööc sinh ra trong nöi mót caich... bình thööng nhö theñay thi khoing lai.. gi heit. Tui nööc mótmat tra ñeithay chính bain thanh mình boing döng tröithanh.. quyigiai Thiet tinh lai khoing biel tai sao hoï noi(chækhoang mööi may tieeng nööng hoatröi thoï chöicöixa xoi gi) tui cho rằng cuoë soing coiuit naing neiquai vai khoing

hieu sao tui lai coi nhööng lo toan tat baï hang ngay cui mà mình to tat nhö lacau.. thegiöi vay ta!

Ñeitäi thöihai "Nööc Chuï Linh":

Dööi mat Thien Chuï, chúng ta luôn luôn lanhöng taoi vat tot lanh...

Tui cang nhän ra mình... quan trọng hanh ra, nep ñeithan ra, vadän bieït sao khöng, nghieim ra nööc vay, tui vui nhö Tet, ngööi nheilaing laing, caim thay sao mình coinhieu dieim phuc madrööc ñay minh khöng heänhan ra. Votay vao train, töi mang minh... ngu ôi lai.. ngu, suy ñi nghé lai, coi nhööng lüt tööng chöng nhö... xui xeït lai chinh lai nhööng lüt Chua ñang daïn minh ni qua mót loi thoat khai. Nghe xong ñeitäi nay, lam nhö tui nööc thay mót cap kính môi, khöng nhööng long tui nheinhang mai tui con thay nhööng ngööi beïn caanh dööng nhö.. nep hon vanhang yeu hon nieu lam. Noiando ainh hööing cui khöng khí laing nhööng xung quanh hay lai Taim tui ñang nööc chui lanh bôi Chua?

Cung nhau chia sei..

Cung nhau cau nguyen..

Cung nhau laing nööng...

Cung nhau hoï taim...

Caïm giat thanh yeu nhö ñang ôitrong mót ñai gia ñìn...

Tui ngaic nhiein vöi söithay nöi cui mà ngööi, coinhöng ngööi tööt ñoïñay áp taim traing, coinhöng coi long khep kin, coinhöng nüicööi chæ ôikhoi mót. Thi nay hoïnoi nhieun hön, möiroäng long mót caich deädang hön... Chæmöt nöi ngay thoï tui ñaicaim nhän roïrang söicöimat cui Chua ngay beïn caanh, giöea nhööng anh chò em.

Ñeitäi thöiba "Nööc BeïRa", tiec quaitui khoing coimat ñeächia selveñeitäi nay, tui phai lam mót viei khoing keim phan quan trọng lai..

chan con nít.

Khi tui vai Long töi nhän... gia tai töi Vi thi ñaithay minh bì vay quanh bôi nhööng cap mat tron xoe vanhöng cai mieing möiroäng hei cöivöi taing soicau nhät coitheäcoi Tui vai Long cung ngoai mieing gap thei huithai ñein... mat giöng thi trai töimöi töitöinööc vanhöng.

- Bay giöomình taip nööng koch cho vanhöngtoi nay nhei

- Houra!!!

- Hihi

- Minh nööng gi vay anh?

- Minh nööng gi vay chö?

- Minh diein lai cuoë nöi Chua Cöiu Theä nööc khöng!

- Hoing chiu...

- Ölör..

- Ñoïng Batman ni...

- Pokemon?

Nai nai, "maë caït mót hoï, tui nhoigai ñaiu, chiu ñoïng cuoë nöi Chua Cöiu Theänhöng maï phai lai Chua Cöiu Theä.. "mötñen" cuiu nam... 2000 mót bang long. Nhöng ñein khi phan vai thi lai...coichuyen:

- Tram lam ñöic Mei, David lam Thanh Giuse

- Ölör em phai... nam tay noihai hoing chiu ñaiu...

- Thoi maj...chiu khoichui ni...

- Coäi, con ñoïng... con boïnööc hoing?

- Chua ôi!

- Cho con lam ngööi gaï... hotel nööc hoing?

- Con hoing lam thien than teïn Gabriel, cho con lam thien than teïn Vanessa nööc hoing?

- Huhuhu... (tieeng nay lai tieeng khöic trong... buing cui Taim tui vai Long)

Cuoi cung, nòi moihoi soi nòi mat mòi laj nòi cõi nòi nguigoim: moi Nòi Me, moi Thainh Giuse, moi Bill Gate, ba oing thuítööing, hai thiến than, moi ngoi sao, moi ngoi giö hotel, hai... con cõi, hai muc nöing vaihai "não dieñ" nang... ngaët ngö gain... xu.

Bay giòi mòi thay that laibai phuc Vi, moi minh taïhöu xung nöt gain caingay tröi voi ñaim... tñ nhau markhoing heithan thöichult xiu naø.

Buoitoi, tat caimoi ngoi hoihoi ni dömot chöông trình hap dan goi lar "Valley Field By Night", neihööing nhöing phui giày vui tööi sau moi ngay tham mei. Khoing khí nhoin nhöip töng böng marcai ban treitäi nein lam Taim tui hanh höing deåsöi. Coing viet cuia Taim tui toi nay chæ lau.. Ion ton, theo phuibait Taim trai bainh ton nöing vai MC treñ sain khai daichien. Thieñ ra tui tui chæ lam nein cho moi chöông trình khaiñaë saé do nhoin trevaicainhom... giatthöc hieñ, khoing chæ coikich noi, nhac kich, hai kich marcon coicai giöng hau töinguyen cuia moi coikhain giainöa.

Moi ngoi vui chói nein khuya, van tuong roi con coimoi goi vaichachöisain trong bep. Nhoim treñnot lõa laich taich ngoai sain, cung voi Cha Quoc Anh tam tinh to nhoi Nhoim son soin cung nhau chui voibeep, an uong vui vei. Mot ngay nöa ñaiqua trong tinh than ai cang ngay cang that chat.

Chua Nhat, 14 thaing chín 2008

Saing nay tröi caing neip röic rõihon, hình nhö Chua ñang mâm cõi voi tat caimoi ngoi. Cho nein ai nay cung ñeùu coiveibìnhan thö thöi.

Sau giöokinh saing, Taim tui vaø Long nòi cõi Trang varcoi Phööing ... thööong tinh chan phui bay con nít neitui tui coithe tiep túc tham döicuoë chia seiveñetai con lai "NòiC Cho Ñi":

Nieu huyein nieiem laichañen khi naø chuong ta biët cho ri cuoi song cuia minh, thi lüt ñoïnói song chung ta mòi bat ñau sinh hoa trai.

Kinh nghiem song do moi coitrong nhoim ñoing Hanh chia seilam caihoi trööong chim trong thinh laeng. Khi ngoi thanh töng nhoim nhoinæa cung chia seivõi nhau, Taim tui ñainghe nòiC moi taim tinh rai laitham thia... "Toi nhain thay raingtoi ñaihieu sai töi CHO ÑI, bôi vì toi thööong CHO theo yicua chinh minh, sôiCHO ÑI cuia toi vì the mai mat ni yinghia, tröinein moi sôiñoi tai vaøtoi man, bôi theächo nein, moi moi ngay toi thiet tha cau nguyen, lam sao toi coitheäCHO, nhöing hoan toan theo yiChua..." Taim tui cung muon bat chööic cau nguyen nhö vay, tui cung nhain ra rang töibai lau nay coiulic minh khoing biët "cho ri" thai sölanhö theinao.

Giöphuit chia tay bat ñau, tui thay roirang laumoi ngoi vui luyet nhau, lai lung thay nhöing con ngoi xa laich trong vong may ngay soing trong moi khoing khí ñay tinh ngoi van moi khoing gian ngap tran yeu thööong ñaitröinein gain boigain gioing nhö anh chö em trong gia ñinh, maë duibiet raing chækhoaing vai phui sau lañai quay veivõi cuoë song thööong nhai ñay lo toan vadtran tröi.. Nhö moi ban treñaitam söichain tinh raing "Em biët laoxong moi cuoi tuan nay, tat cau ñeùu tröilai binh thööng, nhöing nòiC hööing tröi vein ba ngay vui nhö vay, nòi voi em cung ñai ngoi ngao lam."

Con Taim tui thi sao, nhöing ngay sau ñoï tui caim thay nhö coiøn binh an cuia Chua. Cai

project "naøng nòi" trong office trööic ñay ñaitöng lam tui khoasöinhö theinao thi bay giöotui coi noi khoing baing nòi... hot cat. Kyiaithay, tui thay long quaisöi lamheinhang, vaøTaim tui bat ñau taip cau nguyen...

Cau xin Chua cho con biët caim nhain lai con NÖÖIC CHOÑ sinh ra trong cuoë nòi nay voi tat caitinh yeu thööong cuia Chua, cho con thay rang minh ñang nòiC CHUIC LANH ôtit caimoi tinh huong xau tot, coican ñaim chiu ñöing sôiBE RA varcuoë cung lai ñeñ nòiC CHO ÑI moi caich ñuing nghĩa cuia noi..

Bat Taim



Thoa Đỗ Ông

Vacation In God



Trời lại phai mõa. Gió thoái lạnh lạnh. Tôi nhìn đồng hồ 2g45 sáng thôi bay 13/09. Taim ngõ ôi chung tôi: Thuỷ, Vân Tô, Xuân Lan, Thành, Tai, Tuyết Thoa và Dũng nang tấp trung tai nhai Dũng - mồi ngõi bain trei này nghì lõi, nhiet huyet, varat lo lang ñen thành vieñ nhoim Thao Luyen Nhei Nhang Toronto – ñêcung khôi hành ñi ñen trai Dom Bosco ôi Saleberry de Valleyfield döi Hop Mat Vung 2008 của Canada.

Nung 3g15 saing, hai chiếc xe bat ñau rời Toronto. Hai tieng ñoing hoisau, tui toi gheimot traim xuong ôi Kingston, ñeñt uong nghengôi moi chui roi lai leñ nööng. Trói bat ñau lõimotsaing. Tôi nhìn hai beñ ñööng voi nhöng söön nui ñaivacay coi móc chí chít. Xa xa nhöng ñoing coixanh coineim nhöng ñoim ñen trang vanaiu trang, lanhöng chuborñang aìn niem tam. Roi bình minh loidaing, ñanh tan man sööng. Tôi thay rai roñhöng cainh ñoing baø chay dai. Thành thoảng ñiem vaø nhöng khung cainh aiy laidaim ngoi nhaøghemai hay nhöng gian nhaøcuýi coileilanhakho chòø coikhohoaë dung cuilam vöön cuia ñahnong.

Vööt khoang 600 km thì chúng tôi ñen noi. Khi xe chay vaø exit hoi nhoithep của trai Dom Bosco với hai beñ cay coi móc um tum thì tôi nhai ñen trung taim Mountain Verno nói tôi ñaiñi tinh taim 3 ngay lai ñau tieu trong noi. Tieu theim vaø trong tôi thay moi building nhoivõi tam bieu ngõi ôiin "Welcome Home" treo cao ôim tieu. Ñay laikhu nghengôi, coihai taing, khoang 25 phong. Chi Baø Ñien hööng dañ chúng tôi vaø nhañ chia khoa phong vaøbaøng tieu. Phong tôi soá10, goim Tô Vân, Hanh, Tuyết vaitoi. Roi building, ñi qua bai ñau xe, chúng tôi tieu ñen daiy nhaøbeñ cainh, bao goim phong sinh hoat, phong aìn vanhabeøp. Nhanguyen ôiieing biêt trong khu ñai phía trööc phong aìn,

nhông ban toách rời chênh dung tháp chuông ñebaïd hieu giôibat ñau, con thì moi thinh leñeu ñooic cõihanh trong phong sinh hoat. Cán phong nay rat lõin, trang hoang ñôn sô, nhôngtoi cám thay am cuing vaïrat roïn rang. Tai ñaytoi gap lai anh Hap cuia nhoim Montreal, chò Thanh, anh Tuân, chò Hap cuia Mississauga, cuing nhô chò Lai Loan vai Hanh cuia nhoim Toronto chung toi, vaïrat nhieu ban moi. Ñoing ngôoi lam: ngôoi lõin, thanh vaithieu nhi, em beinõa, khoang thieu tuoï na. Cha linh hoïng laucha Quoc Anh, moi vò linh muc dong Tein, trej coi möivai ñinh daïn.

Sau thanh leisaing thöibay, bai chia señau tieïn lai cuia chò Trang voi ñeitäi "Ñoïc Chon". Ngay töïluc treichí ñaibieït cám nhain ñi leïlaïi voi yeu men Chuia. Keñein lañeitäi "Ñoïc Chuïc Lanh" cuia chò Mai,..... Roi ñeïn Nam vañeitäi "Ñoïc BeiRa". Nghe xong taim söimat ngôoi ban ñoïng cuia Namtoi rat buïngui. Cuing trong ñeitäi nay David thuoc nhoim treiChien Con cuia Toronto noi baing tieïng Anh veïnhöng bai hoc quït giaicuia em trong cuoc soïng vaïsöïkhaim phaira tinh yeu sau ñaim cuia cha mei. Toi thaim xin Chuia phuïhoïcho nhông ngôoi ban moi nay ñait ñoïc nhieu ööïc nguyễn mong muoin trong tööng lai. Sau moi ñeitäi chung toi quay quan tööng nhoim töï ñen 7 ngôoi ñechia seicung nhau veïkinh nghieäm ñoïc tin.

Toi giôicôm tröa, moi ngôoi keïo sang phong an. Thöït an rat ngon nhôïnhông ban tay kheïo leïi cuia caït anh chò thiêïn nguyen.

Trong giôitdong dong tiep theo,toi ñoïc gaip goïvai ban moi, chia seït veïcuoc soïng, niem ööïc muoin cuia minh vai hoc hoï theim ñoi chut veïThien Chuia. Mot tieïng ñoing hoïqua, tai caimoi ngôoi ñeïu ra playground sinh hoat. Rat nhieu trochói thai thuïi do anh Trinh vai Hainieu khieïn. Toi cám thay rat khoïe khoain vi ôiCanada ít khi ñoïc dip ñoïmoïhoï. Sau khi moi ngôoi ngheïgiai lao,toi lai gain caït em thiêïu nhi chuyeïn troi. Toi hoc caït em: "Caiï beiñi voi ai? Ba meïcaï beiñau? Coianh, chò, em ñi cung khoïng?" thi chöt moi trong caït em ñoïnoi voitoi: "Con khoïng coïem, nhaïcon coïnuoi mot ong noi". Toi mâm cõoi vaïnoi voi em: "Con phai noi lai ong noi con ôi nhaïvaïrat thööng con".

Sang ngay Chuia Nhat coiphai chia seïrat ñac biït veïneitäi thöïtö "Ñoïc Sai Ni", ñau tieïn cuia em Christina vaikeñen lai cuia chò Thööng. Oi! Mot cám nhain sau saé marchi ay nhain töï Thien Chuia. Voi nhông bat hanh, nhông bién coïbat thinh linh xaiy ñeïn cho chò, chò nghĩ raïng Chuia ñaiboiroi minh. Nhông khoïng, hinh ainh moi ngôoi mun i lom khom bat chöt chügap treïn ñoïng ñi boïveïnhang luc tröi reïi mua ñoïng. Theotoi, Chuia goï ñeïn

chò hinh ainh ñoï Chuia cho chò nhin thay ngôoi ñau baumur ñeïtan ui, ñeïxoa dùi noi ñau khoïcuia chò, cho chò thay soïñau khoïnay chöa ñeïn noi baing sôï bat hanh cuia ngôoi ñau baumur Töñoij chò laïj laï ñoïc tinh thanh vaïsöï lõc ñeïtlep tuc daïn thanh phuc vui. Cuing nhô chò Mai, Nam, ...toi thay tai caïneï kien cõïng vaïduing cám.

Nhin lai minh,toi cám thay rat beïmoï. Toi hoc hoï ñoïc rat nhieu ñieu hay töïtai caïc ban. Toi noitoi yeu Chuia nhông ñoi lüt toi lam traï tim Chuia rõïm maiu bôi toi phaiïn bôi Ngai. Chémong Ngai tha thöïvamaïng ñoï toi. "Laj Chuia, xin chöa lanh nhông vet thööng taim hoïn cuia caïc ban mai con ñaigay neïn, cuing xin Chuia chöa lanh vet thööng taim hoïn cuia chính con. Laj Thieïn Chuia hàng houï, cho con ñoïc yeu Chuia tööng giàïy tööng phui suït caïnöi con. Taiôn Chuia".

Phaiï cuoi cung cuia HMV laïthanh leïbeïmac. Trong phaiï thanh leïnay caït em thanh nieïn hoïng daïn coïng ñoïan hat ñoïng baiï caït tai Chuia voi nhông ñoïng taiï rat deïthööng. Cha Quoc Anh chut lanh ñac biït cho tai caïmoï ngôoi. Toi cám thay lõu luyeïn. Mot cám giaït laïng laïng ñeïn voitoi. Dööng nhô Chuia ñang hoïn treïn ñau moi ngôoi chung toi.

Hop Mat Vung Canada 2008. Soïgap goïcaït ban rat yinghia. Toi tim thay binh an vaïvui veïnhö ngôoi ta thööng goï laiñi Vacation in God, ñeïlai trong toi moi kyïnïem khoiqueïn.

Tuyet cho xe laiïn bainh. Au revoir. Xin tam biït caït ban.





Lê Nhỏ Liên

Hai Giáng Chúa Gieo

Tôi vội trót và sau một chuyến ni ngang ni Ottawa. Nội nỗi tôi nai coidup gặp gỡ nhöng người bạn mới, nhöng người nhang ni tìm Chúa qua chöong trình Thảo Luyen NheiNhang.

Chuyến khói nau tömoi hai giáng Chúa gieo vào tháng 7 năm 2008. Khi ấy, sau kyidöi khoia Canh Tân Nói Sóng Hồn Nhân 5 ôi Montreal trót và anh chị Thoi-Huyen cảm nhận nhöoc ôn suring Chúa ban xuong cho gia ninh, và trong lòng anh chị day lein niem khao khai nhöoc tieu xa hón trong nhöct tin. Theine anh chị nai tröilai Montreal vào tháng 9 năm 2008 nai tham döi Hop Mat Vung Canada. Sau khi nghe trình bày veiphong traö Nöing Hanh vaicai khoia huain luyen, anh chị lai nhöoc Chúa Thanh Than thoái hỏi: khao khai khoia Thảo Luyen NheiNhang nhöoc thöc hiện ôi Ottawa.

Song song vaö nhöi coimoi niem khao khai khai, nhöoc ap uikhai lai. Ngöoc giòng thời gian, catch nhay khoảng 20 năm, coing Nöing Coing giao Ottawa coiso hien diein của nhöim Tin Yeu. Thành thoang thành viên của nhöim nai tham gia vaö các sinh hoạt do Nöing Hanh toachöc nhö tinh tam, Hop Mat Vung..... Sau neliu bein chuyen, nhöim Tin Yeu naiengöng hoat nöing. Các nhöim keatiap nhöoc thanh lập nhöap öing nhu cau soing coing nhöan, sau moi thời gian, cung ngöng hien hoi. Tuy nhiein, moi soanh chö em Ottawa van kien tri vastrung tin, vööt nhööng trööng nein Montreal tim nein Chúa qua các sinh hoạt của Nöing Hanh, và long mong moi mot ngay lösbung lai ôi Ottawa.

Hai niem ao ööt ay quyen vaö nhau. Ket qua lai nau tháng 11 năm 2008, khoảng 15 anh chị em nai tuihop lai, nai tim hieu veikhoa Thảo Luyen NheiNhang.

Vai thanh vien của nhöim T.I.M. Montreal nai lam cuoc du hanh ngan neinap öing nguyen vong muon tim hieu ay. Vaotoi thoibay tai tögia của anh chị Thoi-Huyen, anh Hau hööng dan các bạn nhân nhönh như

cau nhégiup các bạn biết rõ ngay töna lai khoia TLNN coicho nhöng moïn ai tam linh mai mìnñ nhang tim kiem hay chang. Qua cau hỏi: "Tôi muon gi?", moi ngööi nai coidup nhin lai vaïnai sau tam tö của mình. Nhöng lyido ni tìm Chúa thi na dang: vì quai coñôn, vì quai baiñ ron voi mieing cöm manh aib, söithao luyen tam linh lai nhu cau tat yeu, hay muon sống trong trạng thái sẵn sàng, hoặc chagiai dù lai söi nhap traïlõi môi goi dan than.

Nguyen ngay Chúa Nai sau nhöilaide show vei Thảo Luyen NheiNhang: nguoin gốc, cau truc, phöong catch thöc hiện, nhöng nhöi hỏi khi tham döi vaicuoc thöc tap cau nguyen ngan gon tai chia Lanhöng ngööi coicon cau con rat nhöi roi lai öicatch xa nhau, nein moi cam ket döi 14 tuan của khoia TLNN lai mot thöithach lön cho hau het moi ngööi. Naiy nhöicoinhöng veisuy tö vanhöng yitööng naiy canh nhae. Tuy thei niem ao ööt nhöoc cung ni voi nhöi Kito va nhöoc biel Chúa neliu hon van manh meivañam net hon cai Nhoim Montreal chung toï thi taiion Chúa naicho cô hoai nhöoc hien diein vaialang nghe nhöng tam tinh quiy gai nay.

Naiy sau, các bạn baö tin quyet nöinh cung nhau bat nau khoia vaö 2 tuan sau nhöi Nhu cau giöit trei nhöoc gai quyet baing catch boimei hop trein lai, caic con chöi dööi lai voi söicham soic của ba. Moi cam ket 14 tuan nhöoc thanh trong thöibang 4 tuan nau tieu roi se cung nhau nhän ninh.

Tai nhanh tin voi tam tinh taiion. Moi lan nöa xin taiion Chúa. Hai giáng Chúa gieo naiy mai trong nai tot. Xin chung ta cung hööng long cau nguyen cho khoia TLNN ôi Ottawa, neivoi an suring của Chúa, các bạn señi tron khoia vaseigat hai nhöoc neliu hoa trai trong nöi soing tam linh của mình.

Lê Nhỏ Liên

Danh Sách Quý Cha, Thầy Giúp Linh Thảo

Cha Trần Quốc Anh, SJ
atransj@hotmail.com

Cha Nguyễn Văn Bình, CMC
252 S. F Street
Oxnard, CA 93030
805 240 1012 / binh25@aol.com

Cha Nguyễn Văn Cao, SJ
Jesuit Refugee Service
P/O Box 522
King Cross, NSW 1340
Australia
caosj@uniyajrs.apana.org.au

Cha Paul Huynh Chanh
Chanhlondon@tiscali.co.uk

Cha Nguyễn Trung Christopher, SJ
Ignatius House (Jesuit Novitiate)
P.O. Box 5166
Culver City, CA 90231
310-815-0166 / Ctnsj@aol.com

Thầy Joseph Vu Dao, SJ
Loyola University Chicago
6525 N Sheridan Road
Chicago, IL 60626
(773) 508 2039

Cha Nguyễn Phong Doanh, SJ
Jesuit High School Sacramento
(www.jhssac.org)
916 482 6060 Ext # 270
phonggiosj@aol.com

Cha Hoàng Tiến Nhoan, SJ
Director of the Apostleship of Prayer
10775 Deshire Place
Culver City, CA 90230-5017
310 815 0166 (o) / 310 237 2759 (c)
dhoang@calpro.org / doanhoang@hotmail.com

Cha Vui Minh Ngọc, SJ
dmvscreen@aol.com

Cha Felipe Gomez, SJ (Ngô Minh)
Thầy Hồi Giáo Dân
LL: anh Dinh Vu / 408-259-4909 (h)
dinh-vu@linhthao.com

Cha Julian Elizalde, SJ
(Phạm Công Thành)
Collegio S.R. Bellamino
Via del Seminario, 120
00186 Roma, Italy
Tel: 3906 69527 6559 / elizalde@unigre.it
LL: Cha Trần Bách Tuyết /
bachtuyet@usfamily.net

Cha Nguyễn Hưng, SJ
St Leo church
710 S. 13th street
Tacoma, WA 98405
chungha@aol.com

Cha Louis Roberts, SJ
7735 Outremont
Montreal, PQ H3N 2M1
Canada
514 271 5661 / pachucosj@securenet.net

Cha Michael Nguyễn Thủ Minh, SJ
42 rue De Grenelle
4375343 Paris Cedex 07
France
44 39 4601 (tel)
44 39 4630 (fax) / mimisj4@aol.com

Cha Trần Ninh Nhi
Virginia

Cha Takayama Shin, SJ
(Cao Sơn Thành)
6-5 Kojimachi, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0083
Japan
(81.3) 3263-4670 / sintaka_98@yahoo.com

Cha Nguyễn Ngọc Thủ SJ
Turmstrasse 6
37073 Goettingen - Germany
Tel: 0551 / 54 795 22 / ngocthe@web.de

Cha Vũ Thủ Toản, SJ
Trung Tâm Công Giáo Orange County, CA
714-554-4211

Cha Nguyễn Ninh Minh Trí, SJ
Loyola Marymount University
Campus Ministry – CLC
7900 Loyola Blvd
Los Angeles, CA 90045 – 8445
tdinh@lmu.edu

Cha Nguyễn Trọng Tạo, SJ
St Ignatius Loyola Church
2309 GayLord Street
Denver, CO 80205 – 8042
720-377-9429 / tuoc2@juno.com

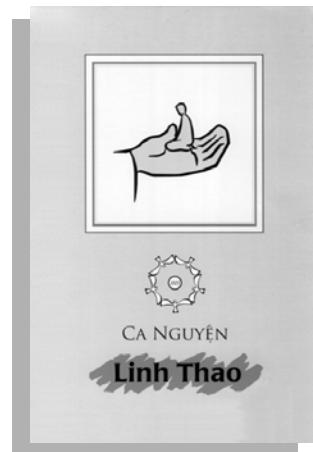
Anh Chị Vũ Hồng & Kim Anh
Ban Gia Ninh
john.vu@honeywell.com /
kimanhvu@juno.com



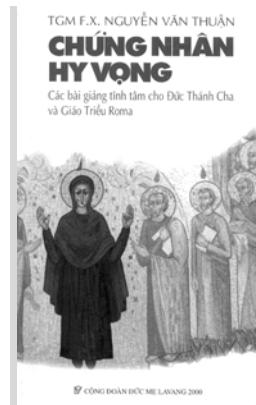
T ứ ũ S àu c h

N oàn g H aøn h

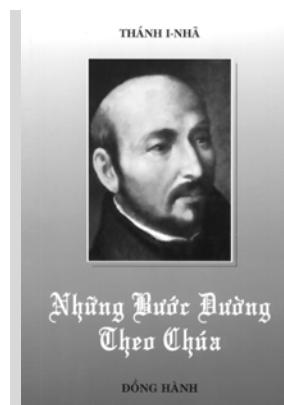
Giaibao goi cõi phí. Thö ñat mua baò va saich huán nõi xin gói veà
Noòng Haøh-CLC
 PO Box 1816
 Centreville, VA 20122
 hoac e-mail: tinavu22@yahoo.com



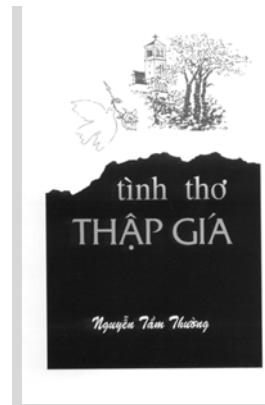
Ca Nguyen Linh Thao
 332 trang
 US \$15.00



Chöng Nhän Hy Vong
 TGM FX Nguyen V. Thuän
 335 trang
 US \$12.00



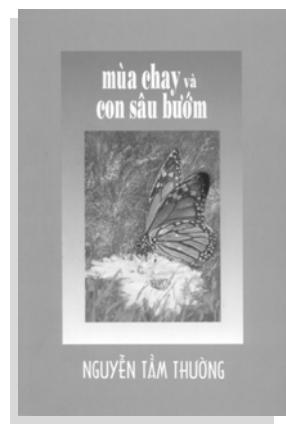
Nhõng Bõi ñoòng Theo Chua
 Hoang Soi Sôn
 171 trang
 US \$7.00



Tinh Tho Thap Gia
 Nguyen Tam Thoòng
 110 trang
 US \$9.00



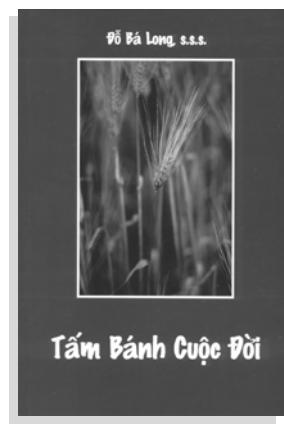
Linh ñai I-Nhaø
 121 trang
 US \$7.00



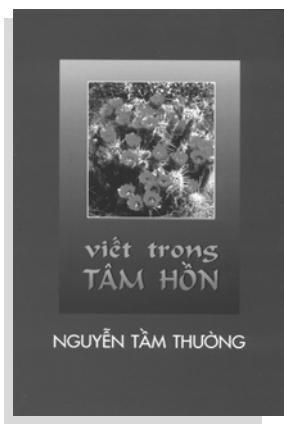
Mu Chay va Con Sâu Buồm
 Nguyen Tam Thoòng
 202 trang
 US \$12.00



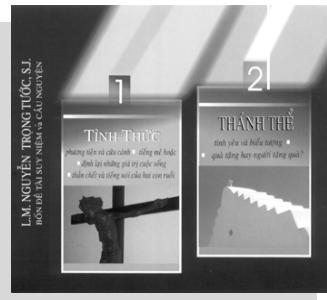
Co Nón va Soi Tôi Đò
 Nguyen Tam Thoòng
 175 trang
 US \$12.00



Tám Bánh Cuoc ñói
 ñóiBaiLong
 145 trang
 US \$12.00



Viết trong Tâm Hồn
 Nguyen Tam Thoòng
 190 trang
 US \$12.00



CD Suy Niem va Cau Nguyen 1

Nguyen Tam Thoong

Boi1 goi 4 CD - US \$22.00

1. Tinh Thuc

2. Thanh The

3. Bi Tich Hoa Giai

4. Toi La Ai



CD Suy Niem va Cau Nguyen 2

Nguyen Tam Thoong

Boi2 goi 5 CD - US \$42.00

1. Coi Ab Quan

2. Dang Doi

3. Yeu Nuoi

4. Dai Chan Xoa

5. Lai Trein San Ga



CD Suy Niem va Cau Nguyen 3

Nguyen Tam Thoong

Boi3 goi 5 CD - US \$42.00

1. Tieng Chuong Nuoong

2. Con Muoi

3. Nhan Quai

4. Cai Chet Cuu Ong Cha

5. Sau Rieung



Nuoong Ni Moi Minh

Nguyen Tam Thoong

184 trang

US \$12.00



Con Biet Con Can Chu

Nguyen Tam Thoong

184 trang

US \$12.00

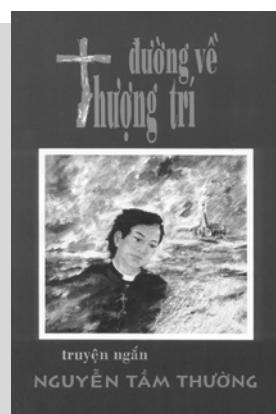


Hai Neun Ma Xem

Nguyen Tam Thoong

148 trang

US \$12.00



Nuoong Ve Thoong Tri

Nguyen Tam Thoong

234 trang

US \$12.00

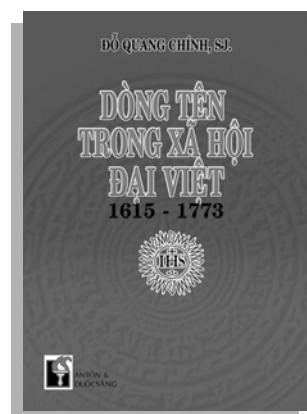


Di Tim Anh Em

Do Minh Tri

270 trang

US \$12.00



Dong Ten trong Xa Hoi Dai Viet

1615-1773

Do Quang Chinh, SJ

US \$22.00

CD Huấn Ý Óc

Những bài huấn ý của cha Elizalde Phạm Công Thành, SJ nhằm trai roong qua nhiều giai đoạn của một người muốn làm một người Kitô Tông. Những bài huấn ý tiến qua những bài nhỏ "Cầu Nguyên", "Nhớ Con Hoang Nàng", những bài khai phaire tình thôong sau xa của Chúa qua những bài nhỏ "Trái Tim", "Yêu", rồi lời mời gọi ni theo Thái qua bài "Món Nhớ" và "Nhớ Kito Lời Tống Cười Nhói". Qua những bài huấn ý này, mỗi người chúng ta sẽ tìm thấy mình đang ở đâu trên con đường ni theo Thái Giêsu và học hỏi những phôong cách để kinh hiep và làm mòn nỗi căm thù của Thái mọi ngày một gần gũi hơn.

Này cung lai những món quà quý và mang nhiều ý nghĩa trong mùa Lễ Giáng Sinh và năm mới sắp đến.

Anh chị muốn có những CD này xin gửi email về cho:

Phạm Hữu Quang, email:pham@svusd.k12.ca.us

hoặc gửi thư về

Dong Hanh-CLC

P.O. Box 1816

Centreville, VA 20122

Xin anh chị cho biết cách nhận CD màanh chị muốn. Tùi chọn Nhóm Hành xin \$5 donation cho mỗi CD. (bao gồm cước phí).



3. Ôn Gói

Thiền Chúa là tinh rieing và ôi muon của Ngài cho moi người chúng ta. Vào cuối sống của tôi là một chuyến tinh giàa tôi với Chúa. Neitai này sẽ giúp chúng ta nhận ra phôong cách nêisoing trong tình thân mai với Chúa mọi ngày.



4. Trái Tim

Trái tim là mồi chung ta tin, cay, meo. Ai làm chuitrai tim của tôi là người tôi tin töong, hy vong và meo thôong. Những nhan xel trong neitai này giúp chúng ta hiểu rõ hơn những đặc điểm của người con theilàm chuitrai tim của tôi.



5. Mang Kết Quả Linh Thảo Vào Đời

Neitai phan tích vaikhai trien ket qua của moi khoai linh Thảo cung nhõ phôong cách nêimang nhõng kết quả này vào cuộc sống hàng ngày một cách tròn vền hồn.



6. Yêu

Cha Thành môihông chiai trời nèp vaiphap dañ cho khainang thôong yêu của chúng ta. Muon biết yêu theo gôong mai và soi mahn của Thái chúng ta phải biết nhõng ni vaikhong bao gióngailong.



1. Cầu Nguyên

Này là mồi cai nhìn tổng quát của cuộc sống noi tâm, cầu nguyện với Chúa tòi là mồi long tôi gain Chúa nén lùi chúng ta với Chúa hiếp nhất một cách nôn sô. Điều tiền này qua bốn giai đoạn chính: suy niêm, dung nhiều tình cảm hồn, chlein niêm và lùi nhõic Chúa dañ dat không dung hình ảnh hay cảm giác.



2. Món Ý

Neitai phan tích tâm traing và nhõng thay đổi noi tâm của moi mon neitheo vei chiai Thái qua nhiều giai đoạn khác nhau. Giúp chúng ta nhận biết mình vànhõng gì phải làm neitroi thành mòn nênlích thõc trong chiai ly và tinh thôong.



7. Löông Tâm

Néitai phan tích nhöng khuynh hóong leich lai cùa löông tâm trong nhiều pham vi khac nhau va giöi thiieu nhöng giao iaoan tien trien cùa löông tâm. Giup chung ta phan biet va huân luyen mot löông tâm ních thöc cùa moi ngööi con Thiein Chuà bang tinh yeu va giao ööt.



11. Nöic Kitoà Ly Tööing cùa Cuoc Nöi

Chuà Kitobay toivinh quang va ke hoach cöiu nöicua Ngai qua bien coi Chuà bien hình trein nui Tabor. Lamoi moim heacua Chuà, chung ta phai ni theo con nööong cùa Ngai la con nööong Thanh Giai vörboichính minh.



8. Nhän Nöinh Thành Yì Chuà

Néitai phan tích nhöng nguyen tac can bain vanhöng thai nöicain thiêt nöetim hieu vanhain nöinh thanh yì Chuà trong moi hoan canh cùa cuoc soing.



12. Nöia Con Hoang Nang

Néitai phan tích va khai trien dungon nep nhai trong Tai Ööt. Qua néitai nay, chung ta muon ni tim mot ainh saing vanhöinghiaimöi cho cuoc soing chung ta hoim nay. Néitai thöi hai cùa CD cung döia va dùngon nay, trình bay nhöng nac nel cùa taim hoin khi toai gan Chuà va khikhi toai xa Chuà.



9. Chuà Gieсу Qua Các Phúc Ám

Qua Phúc Ám cùa boin Thanh Söi chung ta tim hieu nhöng nac nel cùa Chuà Kitoñööic trình bay mot caich nac biet trong moi Phúc Ám. Va rõnogiup chung ta thau hieu Chuà Ba Ngoá va tim hieu loi soing lam ngööi mai Chuà naimac khai cho chung ta.



13. Tha Thủ

Khainaing tha thủ mang mot yì nghiaitali sinh vanieim vui lön lao cho con ngööi. Tuy nhiein thöcteicho thay töichung ta kholicoitheätha thöicho ngööi khaic. Chung ta phai lam gi nac coihööic khainaing nay?



10. Thiện Chúa Quan Phong

Thiên Chúa quan phong chung ta qua trai tim cùa nhöng ketin yeu Ngai. Thiện Chúa muon ket than voi chung ta trong tinh yeu va Ngai muon dai trai tim chung ta biet yeu nhö Chuà yeu. Qua néitai nay, chung ta nghe vanhìn thay mot hình ainh Thiên Chúa luôn coi sóc chung ta ngày ném.



14. Phân Biệt Thần Loại

Néitai phan tích nhöng nguyen tac can bain neinhain ra nhöng dai ché vanhinh hööing cùa thanh lanh va thanh doi. Nhöng lói giàing dai cùa thanh I-Nhacoi theägiup chung ta nhan nöinh tinh than nao nang loi cuon chung ta neachung ta ni theo hoac khaing cöi lai.

Thờ Trò ôn g Nhóm

...tiếp theo trang 1

xãp chung lein mà chung ta không thấy rõ nét kết quả. Mọi nỗi hối cải cũng là một viên gạch trong viên kính của Chúa. Líem không biết trong hoàn cảnh nào. Bởi Cha Romeo đã viết xuống những lời sau sau: "Ngai viết nên vỗng long tin nhõng tín hổu ñang bù cám doibóii không thấy rõ nét kết quả của anh suông, hay ngai viết cho chính ngai nên đây chung ta biết vỗng long tin trõit: mọi chõong trình coiveinhò không coi kết thúc. Nhõng lõi này thai sõgiup Lieim tìm lai rõ nét niềm tin và long nhiet huyết". Tiếp tục: "lao mình ve phia trõit", chung ta đã chọn cho năm 2007. Bởi Cha Romero rất sau sau khi ngai viết tiếp tục:

It may be incomplete, but it is a beginning, a step along the way,
An opportunity for the Lord's grace to enter and do the rest.

Có lẽ trong tiến trình tìm kiếm chung ta không tìm thấy cái gì mang bên ngoài một hình ảnh sau sau và với tình bạn qua nhõng nỗi lòng của một người bạn. Nhõng bên trong của một người bạn là tình bạn của hai anh chị em và sự bình yên, sự anh em. Thoa anh chị em, chõong trình hai nỗi nay thai là nỗi gian so với Ñai Hồi 2005. Với chung ta: "Chính Thầy hai chọn anh em" chung ta sẽ kechuyen cho nhau nghe ñeacaim nhain thai sõi Thiện Chúa ñai quy tuichung ta, và kinh nghiệm hai nỗi nay là nỗi nghe

ngõi trong anh suông cũng nhõ taím tình yêu thương cho nhau. Chung ta sẽ chia sẻ và lắng nghe với taím trí chán thanh nhõng ốm tö chung ta mang trong lòng cho cộng đồng. Neirõi chung ta cùng cho nhau sõi sống ñeacaim ve ñia phõong của mình mọi taím tình nhiet huyết mà noing hon giúp nhau lõi lein trong ôn gọi.

Khi sõibabai hay ñen tay cao anh chị thì Ñoing Hanh ñaicaim một trõitong vanphoicoi công ñoan môi. Lieim xin chung ta cùng hiệp nhau với nhau cám ơn taím tình quaing ñai của hai anh chị vaigia ñinh, cũng nhõ xin chung ta hòa với chính mình cung nhau hoitrõicai anh chị trong trithanh nhieam vaivai trocai anh chị ñai ñain trong taím tình tín cám của anh chị em tai ñai hoi. Lieim, Anh-Vinh van Kim-Anh, Hồng xin rõcaim thanh cám tainhõng hoitrõi, nhõng lõi nguyên, nhõng khích lăvaanhõng taím tình chán thanh cung cộng tac với nhau xaydung Ñoing Hanh trong 3 năm qua.

Xin chúc anh chị em mọi Mua Giáng Sinh tròn ñay anh suông và yêu thương.

Thân mến trong Chúa Kitô

Lê Thành Lieim



Phiếu Ñat / Gia Hán Ba

Họ và tên: _____

Ñà chæ: _____

Ñien thoai: _____

Email: _____

1 Năm: US\$16.00 (4 Số) - Ngoài nõõc Myi US\$20.00

2 Năm: US\$32.00 (8 Số) - Ngoài nõõc Myi US\$40.00

3 Năm: US\$48.00 (12 Số) - Ngoài nõõc Myi US\$60.00

Añ Nhañ: \$ _____

Ñoicaim môi

Ñoicaim cuô- gia hán ba

Ñoicaim cuô- ñoi ñà chæ

QuaTang - xin toa soan gói ba và

Xin gói ngai phiếu và

ÑOING HANH-CLC

P.O. Box 1816

Centreville, VA 20122

DONG HANH-CLC
P.O. Box 1816
Centreville, VA 20122